

Uitgave
in de Nederlandse taal

Mededelingen en bekendmakingen

<u>Nummer</u>	Inhoud	Bladzijde
	<i>I Mededelingen</i>	
	Commissie	
2003/C 307/01	Wisselkoersen van de euro	1
2003/C 307/02	Informatieprocedure — Technische regels ⁽¹⁾	2
2003/C 307/03	Het opleggen door Spanje van openbare dienstverplichtingen met betrekking tot geregelde luchtdiensten tussen de Balearen overeenkomstig Verordening (EEG) nr. 2408/92 van de Raad ⁽¹⁾	6
2003/C 307/04	Voorafgaande aanmelding van een concentratie (Zaak COMP/M.3341 — Koch/Invista) ⁽¹⁾ ..	10
2003/C 307/05	Referentie- en disconteringspercentages die per 1 januari 2004 van toepassing zijn ...	11
	<i>II Voorbereidende besluiten</i>	
		
	<i>III Bekendmakingen</i>	
	Commissie	
2003/C 307/06	Amendementen op de uitnodigingen tot het indienen van voorstellen voor OTO-werkzaamheden onder contract in het kader van het specifiek programma voor onderzoek, technologische ontwikkeling en demonstratie „Integratie en versterking van de Europese onderzoekruimte”	12

<u>Nummer</u>	Inhoud (vervolg)	Bladzijde
2003/C 307/07	Amendement op uitnodigingen tot het indienen van voorstellen voor OTO-werkzaamheden onder contract in het kader van het specifiek programma voor onderzoek, technologische ontwikkeling en demonstratie „Integratie en versterking van de Europese onderzoekruimte”	14
2003/C 307/08	Uitnodigingen tot het indienen van voorstellen voor OTO-werkzaamheden onder contract in het kader van het specifiek programma voor onderzoek, technologische ontwikkeling en demonstratie „Integratie en versterking van de Europese onderzoekruimte”	15
2003/C 307/09	Uitnodiging tot het indienen van voorstellen voor OTO-werkzaamheden onder contract in het kader van het specifiek programma voor onderzoek, technologische ontwikkeling en demonstratie „Integratie en versterking van de Europese onderzoekruimte” — Thematisch prioritair gebied: „Specifieke activiteiten die een breder onderzoeksgebied beslaan” — Identificatiecodes: FP6-2003-NEST-B, FP6-2003-NEST-Path	20
2003/C 307/10	Uitnodigingen tot het indienen van voorstellen voor OTO-werkzaamheden onder contract in het kader van het specifiek programma voor onderzoek, technologische ontwikkeling en demonstratie „Integratie en versterking van de Europese onderzoekruimte”	25
2003/C 307/11	Uitnodiging tot het indienen van voorstellen voor OTO-werkzaamheden onder contract in het kader van het specifiek programma voor onderzoek, technologische ontwikkeling en demonstratie „Structurering van de Europese onderzoekruimte” — Wetenschap en Maatschappij: Governance, wetenschappelijk advies, outreach en communicatie (Identificatie uitnodiging: FP6-2003-Science-and-Society-7)	33

Bericht aan de lezers (zie bladzijde 3 van de omslag)

MEDEDELING

Op 18 december 2003 wordt in *Publicatieblad van de Europese Unie* C 308 A de „Gemeenschappelijke rassenlijst voor groentegewassen — Tweëntwintigste volledige uitgave” gepubliceerd.

Abonnees van het Publicatieblad ontvangen gratis een exemplaar naar gelang van het aantal en van de ta(a)l(en) van hun abonnement(en). Hun wordt verzocht onderstaande bestelbon, naar behoren ingevuld, met opgave van hun abonneenummer (code aan de linkerkant van elk etiket, beginnende met O/.), te retourneren. Dit gratis aanbod geldt gedurende een jaar, met ingang van de verschijningsdatum van het betrokken Publicatieblad.

Niet-abonnees kunnen dit Publicatieblad tegen betaling verkrijgen bij een van onze verkoopkantoren (zie achterzijde).

Het Publicatieblad kan — net als alle Publicatiebladen (L, C, CE) — gratis worden geraadpleegd op de website <http://europa.eu.int/eur-lex>

BESTELBON

Bureau voor officiële publicaties der Europese Gemeenschappen

Dienst Abonnementen

2, rue Mercier

L-2985 Luxemburg

Fax (352) 29 29-42752

Mijn abonneenummer is: O/.

Gelieve mij . . . gratis exempla(a)r(en) van het **Publicatieblad C 308 A/2003**, waarop ik recht heb door mijn abonnement(en), toe te sturen.

Naam:

Adres:

.....

Datum: Handtekening:

I

(Mededelingen)

COMMISSIE

Wisselkoersen van de euro ⁽¹⁾

16 december 2003

(2003/C 307/01)

1 euro =

Munteenheid			Munteenheid		
		Koers			Koers
USD	US-dollar	1,2339	LVL	Letlandse lat	0,6653
JPY	Japanse yen	132,74	MTL	Maltese lira	0,431
DKK	Deense kroon	7,4425	PLN	Poolse zloty	4,6493
GBP	Pond sterling	0,7062	ROL	Roemeense leu	40 722
SEK	Zweedse kroon	9,04	SIT	Sloveense tolar	236,67
CHF	Zwitserse frank	1,5529	SKK	Slovaakse koruna	41,162
ISK	IJslandse kroon	90,19	TRL	Turkse lira	1 760 184
NOK	Noorse kroon	8,222	AUD	Australische dollar	1,657
BGN	Bulgaarse lev	1,9528	CAD	Canadese dollar	1,6278
CYP	Cypriotische pond	0,58421	HKD	Hongkongse dollar	9,5787
CZK	Tsjechische koruna	32,263	NZD	Nieuw-Zeelandse dollar	1,8934
EEK	Estlandse kroon	15,6466	SGD	Singaporese dollar	2,1054
HUF	Hongaarse forint	264,35	KRW	Zuid-Koreaanse won	1 467,91
LTL	Litouwse litas	3,4523	ZAR	Zuid-Afrikaanse rand	7,7856

⁽¹⁾ Bron: door de Europese Centrale Bank gepubliceerde referentiekosten.

Informatieprocedure — Technische regels

(2003/C 307/02)

(Voor de EER relevante tekst)

Richtlijn 98/34/EG van het Europees Parlement en de Raad van 22 juni 1998 betreffende een informatieprocedure op het gebied van normen en technische voorschriften en regels betreffende de diensten van de informatiemaatschappij (PB L 204 van 21.7.1998, blz. 37; PB L 217 van 5.8.1998, blz. 18).

Door de Commissie ontvangen kennisgevingen van nationale voorstellen van technische regels

Referentie ⁽¹⁾	Titel	Vervaldatum van de standstill-termijn van drie maanden ⁽²⁾
2003/437/E	Ontwerp van een koninklijk besluit houdende vaststelling van voor de eerste verkoop van visserij-producten geldende controlevoorschriften	1.3.2004
2003/438/S	Voorschriften van de Rijksdienst voor het Wegverkeer inzake het draagvermogen en de duurzaamheid bij het aanleggen van bouwwerken op wegen en straten	2.3.2004
2003/439/D	Twaalfde wet tot wijziging van het Arzneimittelgesetz (AMG — geneesmiddelenwet)	2.3.2004
2003/440/I	Interministerieel besluit tot „Wijziging van de interministeriële besluiten van 23 juli 1998 en 21 december 1999 betreffende de verkoop aan de consument van op maat gemaakte brillen en lenzen”	3.3.2004
2003/441/F	Ontwerpdecreet houdende toepassing van artikel 535 van de code général des impôts (algemeen belastingwetboek) betreffende afspraken inzake bevoegdverklaring tussen de dienst douane en indirecte belastingen, alsmede de goedkeuring van erkende controle-instanties (OCA's) voor het testen en merken van werken van edelmetaal	3.3.2004
2003/442/F	Ontwerpdecreet van houdende toepassing van het decreet betreffende afspraken inzake bevoegdverklaring tussen de dienst douane en indirecte belastingen, alsmede de goedkeuring van erkende controle-instanties (OCA's) voor het testen en merken van werken van edelmetaal	3.3.2004
2003/443/F	Ontwerp van specificaties ten behoeve van de kwaliteitsgoedkeuring van controle-instanties (OCA's) in toepassing van het besluit dat aan de Commissie wordt genotificeerd	3.3.2004
2003/444/D	Negende Verordening tot wijziging van de Rückstands-Höchstmengenverordnung (RHmV — verordening inzake maximumhoeveelheden aan residuen)	4.3.2004
2003/445/F	Ontwerpdecreet houdende wijziging van decreet nr. 91-1163 van 12 november 1991 houdende toepassing van de wet van 1 augustus 1905 inzake fraude en vervalsingen betreffende producten of diensten, op de handel in bontproducten en soortgelijke producten	4.3.2004
2003/446/S	Bepalingen voor de burgerluchtvaart, Certificaatbepalingen BCL-C 1.5 Certificaten en bevoegdheidsbewijzen, Vliegertraining met simulator	5.3.2004
2003/447/S	Bepalingen voor de burgerluchtvaart, Certificaatbepalingen BCL-C 8.4 Aanvullende bepalingen bij JAR-STD 4A Basic Instrument Training Devices	5.3.2004
2003/448/S	Bepalingen voor de burgerluchtvaart, Certificaatbepalingen BCL-C 8.5 Aanvullende bepalingen bij JAR-STD 1H Helicopter Flight Simulators	5.3.2004
2003/449/S	Bepalingen voor de burgerluchtvaart, Certificaatbepalingen BCL-C 8.6 Aanvullende bepalingen bij JAR-STD 2H Helicopter Flight Training Devices	5.3.2004
2003/450/S	Bepalingen voor de burgerluchtvaart, Certificaatbepalingen BCL-C 8.7 Aanvullende bepalingen bij JAR-STD 3H Helicopter Flight and Navigation Procedures Trainers	5.3.2004

⁽¹⁾ Jaar — registratienummer — kennisgevende lidstaat.

⁽²⁾ Periode tijdens de welke een ontwerp niet mag worden goedgekeurd.

⁽³⁾ Geen standstill-termijn omdat de Commissie de motivering inzake de urgentie heeft aanvaard.

⁽⁴⁾ Geen standstill-termijn, want het betreft hier technische specificaties of andere eisen of regels betreffende diensten die vergezeld gaan van fiscale of financiële maatregelen in de zin van artikel 1, punt 11, tweede alinea, derde streepje, van Richtlijn 98/34/EG.

⁽⁵⁾ Informatieprocedure stopgezet.

De Commissie vestigt de aandacht op het arrest „CIA Security” van 30 april 1996 in zaak C-194/94 (Jur. 1996, blz. I-2201), waarin het Hof van Justitie een interpretatie van de artikelen 8 en 9 van Richtlijn 98/34/EG (voorheen 83/189/EEG) geeft, die inhoudt dat derden zich erop kunnen beroepen bij de nationale rechter; deze dient de toepassing van een niet overeenkomstig de richtlijn aangemeld nationaal technisch voorschrift te weigeren.

Met dit arrest wordt de mededeling van de Commissie van 1 oktober 1986 (PB C 245 van 1.10.1986, blz. 4) bevestigd.

Het feit dat niet aan de verplichting tot kennisgeving is voldaan, impliceert dus dat de desbetreffende technische voorschriften niet kunnen worden toegepast jegens derden.

Voor meer informatie over de notificatieprocedure kan contact worden opgenomen met:

Europese Commissie

DG Ondernemingen, Eenheid F1

B-1049 Brussel

E-mail: Dir83-189-Central@cec.eu.int

Zie ook de website <http://europa.eu.int/comm/enterprise/tris/>

Voor eventuele inlichtingen over deze kennisgevingen kunt u terecht bij de nationale diensten waarvan de lijst hieronder is gepubliceerd:

LIJST VAN DE NATIONALE INSTANTIES DIE BELAST ZIJN MET HET BEHEER VAN RICHTLIJN 98/34/EG

BELGIË

BELNotif
Bestuur Kwaliteit en Veiligheid
FOD Economie, KMO, Middenstand en Energie
North Gate III — 4e etage
Koning Albert II-laan 16
B-1000 Brussel
Website: <http://www.mineco.fgov.be>
Mevrouw P. Descamps
Tel. (32-2) 206 46 89
Fax (32-2) 206 57 46
E-mail: belnotif@mineco.fgov.be

DENEMARKEN

Erhvervs- og Boligstyrelsen
Dahlerups Pakhus
Langelinie Allé 17
DK-2100 København Ø
Website: <http://www.ebst.dk>
Mevrouw Laila Østergren
Tel. (45) 35 46 66 89 (direct)
Fax (45) 35 46 62 03
E-mail: Mevrouw Laila Østergren — loe@ebst.dk
Mevrouw Birgitte Spühler Hansen — bsh@ebst.dk
Gezamenlijke mailbox voor kennisgevingen — noti@ebst.dk

DUITSLAND

Bundesministerium für Wirtschaft und Arbeit
Referat XA2
Scharnhorststraße 34—37
D-10115 Berlin
Website: <http://www.bmwa.bund.de>
Mevrouw Christina Jäckel
Tel. (49) 30 20 14 63 53
Fax (49) 30 20 14 53 79
E-mail: infonorm@bmwa.bund.de

GRIEKENLAND

Ministry of Development
General Secretariat of Industry
Michalacopoulou 80
GR-115 28 Athens
Tel. (30-210) 778 17 31
Fax (30-210) 779 88 90

ELOT

(Griekse normalisatie-instelling)
Acharnon 313
GR-111 45 Athens
De heer E. Melagrakis
Tel. (30-210) 212 03 00
Fax (30-210) 228 62 19
E-mail: 83189in@elot.gr

SPANJE

Ministerio de Asuntos Exteriores
Secretaría de Estado de Asuntos Europeos
Direccion General de Coordinacion del Mercado Interior y otras
Políticas Comunitarias
Subdireccion General de Asuntos Industriales, Energéticos, de Transportes y
Comunicaciones y de Medio Ambiente
Padilla, 46, Planta 2ª, Despacho: 6276

E-28006 Madrid
Mevrouw Esther Pérez Peláez
Tel. (34) 913 79 84 64
Fax (34) 913 79 84 01
E-mail: d83-189@ue.mae.es

FRANKRIJK

Direction générale de l'industrie, des technologies de l'information et des postes
(DiGITIP)
Service des politiques d'innovation et de compétitivité (SPIC)
Sous-direction de la normalisation, de la qualité et de la propriété industrielle
(SQUALPI)
DiGITIP 5
12, rue Villiot
F-75572 Paris Cedex 12
Mevrouw Suzanne Piau
Tel. (33) 153 44 97 04
Fax (33) 153 44 98 88
E-mail: suzanne.piau@industrie.gouv.fr
Mevrouw Françoise Ouvrard
Tel. (33) 153 44 97 05
Fax (33) 153 44 98 88
E-mail: francoise.ouvrard@industrie.gouv.fr

IERLAND

NSAI
Glasnevin
Dublin 9
Ireland
De heer Tony Losty
Tel. (353-1) 807 38 80
Fax (353-1) 807 38 38
E-mail: lostyt@nsai.ie

ITALIË

Ministero delle Attività produttive
Direzione generale per lo Sviluppo produttivo e la competitività
Ispettorato tecnico dell'industria — Ufficio F1
Ministerie van Productieve Activiteiten
Via Molise 2
I-00187 Roma
Website: <http://www.minindustria.it>
De heer V. Correggia
Tel. (39) 06 47 05 22 05
Fax (39) 06 47 88 78 05
E-mail: vincenzo.correggia@minindustria.it
De heer E. Castiglioni
Tel. (39) 06 47 05 26 69
Fax (39) 06 47 88 77 48
E-mail: enrico.castiglioni@minindustria.it

LUXEMBURG

SEE — Service de l'Énergie de l'État
34, avenue de la Porte-Neuve
BP 10
L-2010 Luxembourg
De heer J. P. Hoffmann
Tel. (352) 469 74 61
Fax (352) 22 25 24
E-mail: see.direction@eg.etat.lu

NEDERLAND

Ministerie van Financiën
Belastingdienst/Douane Noord
Team bijzondere klantbehandeling
Centrale Dienst voor In- en uitvoer
Engelse Kamp 2
Postbus 30003
9700 RD Groningen
Nederland

De heer Ebel van der Heide
Tel. (31-50) 523 21 34

Mevrouw Hennie Boekema
Tel. (31-50) 523 21 35

Mevrouw Tineke Elzer
Tel. (31-50) 523 21 33
Fax (31-50) 523 21 59

Algemene e-mail: Enquiry.Point@tiscali-business.nl
Enquiry.Point2@tiscali-business.nl

OOSTENRIJK

Bundesministerium für Wirtschaft und Arbeit
Abteilung C2/1
Stubenring 1
A-1010 Wien

Website: <http://www.bmwa.gv.at>

Mevrouw Brigitte Wikgolm
Tel. (43-1) 711 00 58 96
Fax (43-1) 715 96 51 of (43-1) 712 06 80
E-mail: post@tbt.bmwa.gv.at

PORTUGAL

Instituto Português da Qualidade
Rua Antonio Gãio, 2
P-2829-513 Caparica

Website: <http://www.ipq.pt>

Mevrouw Miranda Ondina
Tel. (351) 21 294 82 36 of 81 00
Fax (351) 21 294 82 23
E-mail: MOndina@mail.ipq.pt
Algemene e-mail: dir83189@mail.ipq.pt

FINLAND

Kauppa- ja teollisuusministeriö
Bezoekersadres: Aleksanterinkatu 4
FIN-00171 Helsinki
en
Katakatu 3
FIN-00120 Helsinki

Postadres:
PO Box 32
FIN-00023 Valtioneuvosto
Website: <http://www.ktm.fi>

Mevrouw Heli Malinen
Tel. (358-9) 16 06 36 27
Fax (358-9) 16 06 46 22
E-mail: heli.malinen@ktm.fi

De heer Katri Amper
Algemene e-mail: maaraykset.tekniset@ktm.fi

ZWEDEN

Kommerskollegium
Box 6803
Drottninggatan 89
S-113 86 Stockholm
Website: <http://www.kommers.se>
Mevrouw Kerstin Carlsson
Tel. (46-8) 690 48 82 of (46-8) 690 48 00
Fax (46-8) 690 48 40 of (46-8) 30 67 59
E-mail: kerstin.carlsson@kommers.se
Algemene e-mail: 9834@kommers.se

VERENIGD KONINKRIJK

Department of Trade and Industry
Standards and Technical Regulations Directorate 2
Bay 327
151 Buckingham Palace Road
London SW1 W 9SS
United Kingdom

Website: <http://www.dti.gov.uk/strd>

De heer Philip Plumb
Tel. (44) 207 215 15 64 of 14 88
Fax (44) 207 215 15 29
E-mail: philip.plumb@dti.gsi.gov.uk
Algemene e-mail: 98-34@dti.gov.uk

Toezichthoudende Autoriteit van de EVA

EFTA Surveillance Authority
Trierstraat 74
B-1040 Brussel
Website: <http://www.eftasurv.int>
De heer Gunnar Thor Petursson
Tel. (32-2) 286 18 71
Fax (32-2) 286 18 00
E-mail: DRAFTTECHREGESA@eftasurv.int

EFTA
Goods Unit
EFTA Secretariat
Trierstraat 74
B-1040 Brussel
Website: <http://www.efta.int>
Mevrouw Kathleen Byrne
Tel. (32-2) 286 17 34
Fax (32-2) 286 17 42
E-mail: DRAFTTECHREGFTA@efta.int
kathleen.byrne@efta.int

TURKIJE

Undersecretariat of Foreign Trade
General Directorate of Standardisation for Foreign Trade
Inönü Bulvarı — Emek — Ankara
Website: <http://www.dtm.gov.tr>
De heer Saadettin Doğan
Tel. (90-312) 212 88 00 of 20 44
(90-312) 212 88 00 of 25 65
Fax (90-312) 212 87 68
E-mail: dtsabbil@dtm.gov.tr

Het opleggen door Spanje van openbare dienstverplichtingen met betrekking tot geregelde luchtdiensten tussen de Balearen overeenkomstig Verordening (EEG) nr. 2408/92 van de Raad

(2003/C 307/03)

(Voor de EER relevante tekst)

I. Betrokken luchtroutes

Er worden openbare dienstverplichtingen met betrekking tot geregelde luchtdiensten opgelegd op de volgende routes:

- a) Mallorca-Ibiza.
- b) Mallorca-Menorca.
- c) Menorca-Ibiza

II. Algemene voorwaarden

1. Communautaire luchtvaartmaatschappijen die bovengenoemde geregelde luchtdiensten willen uitvoeren in overeenstemming met de openbare dienstverplichtingen moeten beschikken over een geldige exploitatievergunning in overeenstemming met Verordening (EEG) nr. 2407/92 van de Raad ⁽¹⁾ betreffende de verlening van exploitatievergunningen.
2. De geïnteresseerde luchtvaartmaatschappijen moeten binnen de hieronder te specificeren termijnen en los van eventueel voor andere routes ingediende dienstregelingen, bij de Dirección General de Aviación Civil een dienstregeling indienen voor de aan openbare dienstverplichtingen onderworpen luchtdiensten op bovengenoemde routes, en dit voor een minimumperiode van twaalf opeenvolgende maanden. Deze dienstregeling moet de volgende informatie bevatten:
 - a) de route waarop de luchtvaartmaatschappij wenst te vliegen;
 - b) de exploitatieperiodes in de loop van de relevante IATA-luchtvaartseizoenen;
 - c) vluchtidentificatienummer;
 - d) concrete dienstregeling;
 - e) beschikbare capaciteit;
 - f) periodes en dagen waarop de diensten worden aangeboden;
 - g) type luchtvaartuig/aantal zitplaatsen/vrachtcapaciteit;
 - h) wanneer van toepassing, configuratie van de passagiersruimte;
 - i) schriftelijke bevestiging van kennis en aanvaarding van de eisen inzake de continuïteit van de dienstverlening als onderdeel van deze openbare dienstverplichtingen.

De luchtvaartmaatschappij moet ook een document toezenden met gedetailleerde informatie over de geplande tarieven en tariefvoorwaarden, in overeenstemming met de specifieke voorwaarden van punt 2 van deel III van deze bijlage.

3. Wat de in te dienen dienstregeling betreft, gelden de volgende voorwaarden:
 - 3.1. Tegen de hieronder gespecificeerde datums en in overeenstemming met de gespecificeerde voorwaarden, dient elke luchtvaartmaatschappij haar dienstregeling in, opgesplitst volgens IATA-winter- en het IATA-zomerluchtvaartseizoen.
 - a) Wanneer de start van de dienstregeling samenvalt met het begin van het zomerseizoen, moet zij worden ingediend vóór 1 maart en moet zij een voorlopige dienstregeling voor het volgende winterseizoen omvatten.
 - b) Wanneer de start van de dienstregeling samenvalt met het begin van het winterseizoen, moet zij worden ingediend vóór 1 oktober en moet zij een voorlopige dienstregeling voor het volgende zomerseizoen omvatten.

⁽¹⁾ PB L 240 van 24.8.1992, blz. 8.

- 3.2. Wanneer een begin wordt gemaakt met de dienstverlening op een ander tijdstip van het jaar, moet de luchtvaartmaatschappij haar dienstregeling ten minste dertig dagen voor de geplande datum van het begin van de vluchten indienen. Die dienstregeling omvat dan de dienstregeling voor de gedeeltelijke periode die overeenstemt met het luchtvaartseizoen waarin een aanvang wordt gemaakt met de vluchten, samen met een voorlopige dienstregeling voor de rest van de periode, zodat samen een volledige exploitatieperiode van twaalf maanden wordt verkregen. Vanaf het luchtvaartseizoen dat volgt op dat waarin een begin is gemaakt met de dienstverlening, volgt de luchtvaartmaatschappij dan de procedure als omschreven in punt 3.1.
- 3.3. De dienstregeling wordt geacht te zijn aanvaard als de Dirección General de Aviación Civil niet binnen de hierboven genoemde termijnen zijn advies heeft uitgebracht. In alle gevallen echter mag een begin worden gemaakt met de dienstverlening zodra de Dirección General de Aviación Civil de dienstregeling uitdrukkelijk heeft goedgekeurd.
- 3.4. De luchtvaartmaatschappij moet de dienst gedurende ten minste twaalf opeenvolgende maanden aanbieden. Wanneer op een bepaalde route een nieuwkomer op de markt of een bestaande exploitant het aantal vluchten aanzienlijk doet toenemen, hebben de overige luchtvaartmaatschappijen de keuze om hun strategie te handhaven, dan wel om hun dienstregeling onverwijld aan te passen met inachtneming van hun openbare dienstverplichtingen of, wanneer zij dit nodig achten, hun voornemen aan te kondigen om na de verplichte periode de route(s) in kwestie niet langer te exploiteren onder de voorwaarden van open markttoegang. Een luchtvaartmaatschappij mag evenwel een definitief einde maken aan de dienstverlening op voorwaarde dat zij de Dirección General de Aviación Civil ten minste zes maanden vóór de geplande einddatum in kennis stelt van dit voornemen.
4. Wanneer op een bepaalde route de bezettingsgraad voor alle relevante exploitanten samen in de zomer- en winterseizoenen permanent hoger ligt dan 75 %, behalve in het geval van een seizoensgebonden tijdelijke exploitatie van de route, moeten de luchtvaartmaatschappijen die een operationele dienstregeling hebben de nodige maatregelen treffen om de aangeboden capaciteit te verhogen teneinde het bovengenoemde percentage omlaag te brengen, dit tenzij zij tarieven aanbieden onder aanzienlijk gunstiger voorwaarden dan gespecificeerd in punt 2, sub a), „Tarieven”, van deel III, „Specifieke voorwaarden”.
5. In de zin van deze overeenkomst hebben de onderstaande termen de volgende betekenis:
 - a) passagiertarief: de in euro uitgedrukte prijzen die passagiers moeten betalen aan luchtvaartmaatschappijen of hun agentschappen voor hun vervoer en voor het vervoer van hun bagage op luchtdiensten, alsmede de voorwaarden waaronder deze prijzen gelden, met inbegrip van heffingen en aan agentschappen en andere bijkomende diensten aangeboden vergoedingen en commissies;
 - b) basistarief: het laagste volledig flexibele tarief dat beschikbaar is voor enkele reis of retourvlucht, en dat ten minste in dezelfde mate te koop wordt aangeboden als elk ander voor dezelfde luchtdienst aangeboden volledig flexibel tarief.

III. Specifieke voorwaarden

1. De specifieke voorwaarden voor de openbare dienstverplichtingen op de in deel I genoemde routes zijn:
 - 1.1. Op de routes Mallorca-Ibiza en Mallorca-Menorca moet de dienstregeling zo zijn dat het vertrek plaatsvindt tussen 7.00 en 9.00 uur, met retourvlucht 's avonds, naar gelang van de beperkingen qua openingstijd van de luchthaven. In die periodes van de dag moet de beschikbaarheid van de diensten zo nodig worden versterkt door de capaciteit van de luchtvaartuigen of de frequentie van de vluchten te verhogen om zo aan de behoeften te kunnen voldoen. De dienstregeling moet zo zijn dat op één dag heen en weer kan worden gevlogen en de passagiers ten minste acht uur op hun plaats van bestemming kunnen verblijven. Bij vrachtvervoer zal voorrang worden gegeven aan aan bederf onderhevige producten en producten waarvoor urgentie geldt, zoals dagbladen en geneesmiddelen, alsook aan producten die van fundamenteel belang zijn voor de economie van de eilanden Menorca en Ibiza, zoals juwelen en modellen van schoeisel.
 - 1.2. Op de route Menorca-Ibiza mag, in afwezigheid van directe vluchten, aan de openbare dienstverplichtingen worden voldaan door een verbinding via Mallorca, op voorwaarde dat daardoor ten minste één dagelijkse verbinding tussen beide eilanden mogelijk wordt gemaakt, met een totale reistijd van niet meer dan twee uur, en zó dat op één dag heen en weer kan worden gevlogen en de passagiers ten minste zes uur op hun plaats van bestemming kunnen verblijven, tenzij aan die verplichting wordt voldaan door vluchten van communautaire luchtvaartmaatschappijen van of naar een communautaire luchthaven die een tussenlanding maken op een van de eilanden op weg naar of komende van het andere eiland.
 - 1.3. De luchtvaartmaatschappijen moeten hun vluchten naar en van Ibiza zoveel mogelijk coördineren met de dienstregelingen voor geregelde scheepvaartdiensten tussen Ibiza en Formentera.

1.4. De luchtvaartmaatschappijen moeten te allen tijde hun gemiddelde dagelijks aangeboden frequenties aanpassen aan de eisen inzake frequenties en het totale aanbod van zitplaatsen, als hieronder in punt 1.5 omschreven.

1.5. De frequenties en aangeboden capaciteit van alle luchtvaartmaatschappijen samen moeten voor elke exploitatieperiode voldoen aan de volgende eisen:

a) Tussen Mallorca en Ibiza

In het winterseizoen is de minimumfrequentie vier retourvluchten per dag. In het zomerseizoen is de minimumfrequentie vijf retourvluchten per dag.

De beschikbare minimumcapaciteit in elke richting moet de volgende zijn:

— Gedurende het IATA-winterseizoen: 63 000 zitplaatsen.

— Gedurende het IATA-zomerseizoen: 107 000 zitplaatsen.

b) Tussen Mallorca en Menorca:

In het winterseizoen is de minimumfrequentie vier retourvluchten per dag. In het zomerseizoen is de minimumfrequentie vijf retourvluchten per dag.

De beschikbare minimumcapaciteit in elke richting moet de volgende zijn:

— Gedurende het IATA-winterseizoen: 71 000 zitplaatsen.

— Gedurende het IATA-zomerseizoen: 110 000 zitplaatsen.

c) Tussen Menorca en Ibiza:

De dienstverlening moet voldoen aan de voorwaarden van punt 1.2 van deel III, „Specifieke voorwaarden”.

2. Tarieven

Het maximumtarief voor een enkele vlucht op elk van de routes mag niet meer bedragen dan:

a) Mallorca-Ibiza: 72 euro

b) Mallorca-Menorca: 72 euro

c) Menorca-Ibiza: 101 euro

Het ministerie van Verkeer (Ministro de Fomento) zal in januari van elk jaar, op verzoek van de luchtvaartmaatschappijen die de routes exploiteren waarvoor openbare dienstverplichtingen gelden, bovengenoemde tarieven aanpassen met een bedrag dat overeenkomt met de toepassing van de jaarlijkse stijging van de index van de consumptieprijzen op de kosten die rechtstreeks worden beïnvloed door die jaarlijkse prijsontwikkeling, naar raming 73 % van de totale kostenstructuur van een luchtvaartmaatschappij. Wat alle luchtvaartheffingen betreft, met inbegrip van start- en landingsrechten en de heffingen voor het gebruik van het luchtnavigatienetwerk, zal rekening worden gehouden met de verhogingen die voor elk van die heffingen voor het jaar in kwestie zijn toegestaan krachtens de fiscale wetgeving „Ley de Medidas Fiscales, Administrativas y del Orden Social”, waarbij aan elk van deze drie heffingen een gewichtspercentage van maximaal 4 % in de kostenstructuur zal worden toegekend. In ieder geval zal de aanpassing van de tarieven geen weerslag hebben op bovengenoemde te betalen heffingen. De luchtvaartmaatschappijen die de diensten in kwestie aanbieden zullen worden geïnformeerd over de herziene tarieven.

Indien de overige kostencomponenten die op de exploitatie van de luchtroutes betrekking hebben, buiten toedoen van de vervoerders een abnormale en niet te voorziene stijging te zien geven, kan het ministerie van Verkeer (Ministro de Fomento) de maximumtarieven aanpassen aan deze stijging. De nieuwe tarieven zullen ter kennis worden gebracht van de relevante luchtvaartmaatschappijen en zullen worden toegepast binnen een aan de omstandigheden aangepaste termijn. Zij zullen ook worden medegedeeld aan de Europese Commissie met het oog op hun bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Unie*.

Op voorwaarde dat de hierboven bedoelde maximale prijsniveaus in acht worden genomen, mogen de luchtvaartmaatschappij onder de hierna volgende voorwaarden promotie- en basistarieven hanteren:

- a) de in punt 4 van deel II, „Algemene voorwaarden”, bedoelde bezettingsgraad van 75 % mag worden overschreden op voorwaarde dat voor de zitplaatsen bovenop dit percentage een tarief geldt dat ten minste 20 % lager ligt dan het door de vervoerder aangemelde basistarief;
- b) de luchtvaartmaatschappijen moeten tarieven vastleggen, die lager liggen dan hun aangemelde basistarieven, voor jongeren onder de 22 jaar, personen die ouder zijn dan 65 jaar, clubs die zijn aangesloten bij de Comunidad Autónoma de Baleares en zieken die afkomstig zijn van de eilanden Ibiza of Menorca en opgenomen moeten worden in een ziekenhuis op Mallorca. Het staat de vervoerders vrij de percentages van en de voorwaarden voor dergelijke verlaagde tarieven vast te stellen. De tariefverminderingen moeten echter oplopen tot ten minste 10 % van het door de vervoerder aangemelde basistarief. Om recht te hebben op deze vermindering, moeten zieken die medische bijstand behoeven een certificaat van de Volksgezondheidsdienst van de Balearen „Servicio Balear de Salud” kunnen voorleggen waarin de noodzaak van het vervoer wordt bevestigd. In urgente gevallen, waarbij de urgentie wordt bevestigd door het bovengenoemde certificaat, is de luchtvaartmaatschappij verplicht de persoon in kwestie op een vlucht naar keuze te vervoeren;
- c) de luchtvaartmaatschappijen moeten hun tarieven uiterlijk 30 kalenderdagen vóór hun toepassing aanmelden bij de Dirección General de Aviación Civil. De aangemelde tarieven worden geacht te zijn goedgekeurd als de Dirección General de Aviación Civil nalaat binnen 15 kalenderdagen advies uit te brengen. Wanneer de tarieven uitdrukkelijk worden goedgekeurd, mogen zij echter vóór het verstrijken van bovengenoemde termijn in werking treden;
- d) wat de tarieven voor de geregelde luchtdiensten op de in deel I gespecificeerde routes betreft, zijn de in de geldende wetgeving neergelegde gesubsidieerde tariefverminderingen zonder enige beperking van toepassing op de burgers van Spanje en van de overige lidstaten van de Europese Unie die op de Balearen wonen;
- e) de voorwaarden voor de accreditatie van inwoners en de betaling van de vergoedingen voor de door de luchtvaartmaatschappijen verleende tariefverminderingen moeten in overeenstemming zijn met Koninklijk Besluit nr. 1316/2001 van 30 november ter regulering van de vergoedingen voor tariefverminderingen voor geregelde maritieme en luchtdiensten voor inwoners van de Autonome Gemeenschappen van de Canarische eilanden en de Balearen en de steden Ceuta en Melilla.

De hierboven bedoelde maximumtarieven mogen door het ministerie van Verkeer (Ministro de Fomento) na voorafgaande kennisgeving aan het Gemeenschappelijk Comité worden omgevormd tot referentietarieven, met variatiemarges die afhangen van de concurrentievoorwaarden op de markt in kwestie.

3. *Continuïteit van de dienstverlening*

Behalve ingeval van overmacht mag per IATA-luchtvaartseizoen niet meer dan 2 % van het aantal vluchten dat normaal zou moeten worden uitgevoerd om direct aan de maatschappij toe te schrijven redenen worden geannuleerd. Behalve ingeval van overmacht mogen de vertragingen bij 90 % van de vluchten niet oplopen tot meer dan 30 minuten.

4. *Commerciële aspecten*

De zitplaatsen en diensten moeten worden aangeboden via distributiekanaalen die rekening houden met de specifieke kenmerken van de aangeboden diensten en met de behoefte aan een goede informatieverstrekking aan de gebruikers tegen zo laag mogelijke kosten.

Voorafgaande aanmelding van een concentratie**(Zaak COMP/M.3341 — Koch/Invista)**

(2003/C 307/04)

(Voor de EER relevante tekst)

1. Op 8 december 2003 ontving de Commissie een aanmelding van een voorgenomen concentratie in de zin van artikel 4 van Verordening (EEG) nr. 4064/89 van de Raad ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1310/97 ⁽²⁾, waarin wordt meegedeeld dat de onderneming Koch Industries, Inc. („Koch”, VS) in de zin van artikel 3, lid 1, onder b), van genoemde verordening volledig zeggenschap verkrijgt over de onderneming Invista, Inc. („Invista”, VS), die voorheen onder zeggenschap stond van de onderneming E.I. du Pont de Nemours and Company („DuPont”, VS) door de aankoop van aandelen.

2. De bedrijfswerkzaamheden van de betrokken ondernemingen zijn:

- Koch: Wereldwijde activiteiten, hoofdzakelijk op het gebied van petroleumprodukten, vloeibaar aardgas, chemicaliën en bouwmaterialen;
- Invista: Voorheen bekend als DuPont Textiles and Interiors, bestaande uit de wereldwijde kunstvezel-activiteiten van DuPont;
- DuPont: Chemische produkten, plastics, landbouwchemicaliën en overige materialen.

3. Op grond van een voorlopig onderzoek is de Commissie van oordeel dat de aangemelde concentratie binnen het toepassingsgebied van Verordening (EEG) nr. 4064/89 kan vallen. Ten aanzien van dit punt wordt de definitieve beslissing echter aangehouden.

4. De Commissie verzoekt belanghebbende derden haar hun eventuele opmerkingen ten aanzien van de voorgenomen concentratie kenbaar te maken.

Deze opmerkingen moeten de Commissie uiterlijk tien dagen na dagtekening van deze bekendmaking hebben bereikt. Zij kunnen per fax ((32-2) 296 43 01 of 296 72 44) of per post, onder vermelding van referentie COMP/M.3341 — Koch/Invista, aan onderstaand adres worden toegezonden:

Europese Commissie
Directoraat-generaal Concurrentie
Griffie voor concentraties
J-70
B-1049 Brussel.

⁽¹⁾ PB L 395 van 30.12.1989, blz. 1. Verordening gerecificeerd in PB L 257 van 21.9.1990, blz. 13.

⁽²⁾ PB L 180 van 9.7.1997, blz. 1. Verordening gerecificeerd in PB L 40 van 13.2.1998, blz. 17.

Referentie- en disconteringspercentages die per 1 januari 2004 van toepassing zijn

(2003/C 307/05)

België	4,43 %
Denemarken	4,58 %
Duitsland	4,43 %
Griekenland	4,43 %
Spanje	4,43 %
Frankrijk	4,43 %
Ierland	4,43 %
Italië	4,43 %
Luxemburg	4,43 %
Nederland	4,43 %
Oostenrijk	4,43 %
Portugal	4,43 %
Finland	4,43 %
Zweden	5,30 %
Verenigd Koninkrijk	5,68 %

Deze percentages werden vastgesteld op basis van de methode voor de vaststelling en actualisering van de referentie- en disconteringspercentages die is bekendgemaakt in het *Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen*, C 273 van 9 september 1997, blz.3. Deze methode werd technisch aangepast met de mededeling van de Commissie die is bekendgemaakt in het *Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen*, C 241 van 26 augustus 1999, blz. 9.

III

(Bekendmakingen)

COMMISSIE

Amendementen op de uitnodigingen tot het indienen van voorstellen voor OTO-werkzaamheden onder contract in het kader van het specifiek programma voor onderzoek, technologische ontwikkeling en demonstratie „Integratie en versterking van de Europese onderzoekruimte”

(2003/C 307/06)

(Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen C 315 van 17 december 2002)

Naar aanleiding van het besluit van de Commissie van 12 december 2003 ⁽¹⁾ tot bijwerking van het op 9 december 2002 goedgekeurde werkprogramma ⁽²⁾ wordt het werkprogramma als volgt gewijzigd:

Op bladzijde 56, in bijlage 30 (ERA-NET-systeem), onder punt 4:

wordt:

4. Identificatie van de uitnodiging: ERA-NET/1/CA/SSA

vervangen door:

4. Identificatie van de uitnodiging: FP6-2002-ERA-NET-1-CA-SSA

Gelieve afhankelijk van de toepasselijke sluitingsdatum van de uitnodiging tot het indienen van voorstellen de volgende specifieke identificatiecode te gebruiken:

1ste sluitingsdatum (3 juni 2003): FP6-2002-ERA-NET-1-CA-SSA-A

2e sluitingsdatum (2 maart 2004): FP6-2002-ERA-NET-1-CA-SSA-B

3e sluitingsdatum (5 oktober 2004): FP6-2002-ERA-NET-1-CA-SSA-C

4e sluitingsdatum (2 maart 2005): FP6-2002-ERA-NET-1-CA-SSA-D

5e sluitingsdatum (4 oktober 2005): FP6-2002-ERA-NET-1-CA-SSA-E

Op bladzijde 56, in bijlage 30, onder punt 7:

wordt:

7. Indicatief totaalbudget: 24 miljoen EUR in 2003. De indicatieve budgetten voor de sluitingsdata in 2004, 2005 en 2006 worden vermeld in de desbetreffende aanpassingen van het werkprogramma.

Instrumenten ⁽¹⁾	EUR (mln)
CA en SSA	24

⁽¹⁾ CA = Coordination Action (Coördinatiewerkzaamheden); SSA = Specific support action (Specifieke ondersteunende activiteit).

vervangen door:

7. Indicatief totaalbudget: voor de sluitingsdatum 3 juni 2003 35 miljoen EUR, voor de sluitingsdatum 2 maart 2004 37 miljoen EUR en voor de sluitingsdatum 5 oktober 2004 23 miljoen EUR. De indicatieve budgetten voor 2005 en 2006 zullen worden vermeld in de desbetreffende bijwerkingen van het werkprogramma.

jaar 2004	
Instrumenten ⁽¹⁾	EUR (mln)
CA en SSA	60

⁽¹⁾ CA = Coordination Action (Coördinatiewerkzaamheden); SSA = Specific support action (Specifieke ondersteunende activiteit).

⁽¹⁾ Besluit C(2003) 4609 van de Commissie van 12 december 2003, niet gepubliceerd.

⁽²⁾ Besluit C(2002) 4789 van 9 december 2002, niet gepubliceerd.

Op bladzijde 56, in bijlage 30, onder punt 8:

wordt:

8. Gebieden en instrumenten:

Gebied	Instrumenten
Zie secties 11.3.1.1, 11.3.1.4 en 11.5.1.1	CA en SSA

vervangen door:

8. Gebieden en instrumenten:

Gebied	Instrumenten
11.3.1.1	CA en SSA

Op bladzijde 57, in bijlage 30, onder punt 13, tweede streepje:

wordt:

- voor coördinatiewerkzaamheden zullen daarnaast 3 bijkomende onderdelen worden toegevoegd aan 2 van de 6 toepasselijke criteria overeenkomstig punt 11.5.3 van het werkprogramma:

Instrument	Criteria	Bijkomende onderdelen
Coördinatiewerkzaamheden	Kwaliteit van de coördinatie	— het beheer moet worden ondersteund door een geschikte governancestructuur waarbij deelnemende organisaties op een passend niveau betrokken zijn
	Potentiële effecten	— de deelnemers dienen de belangrijkste spelers te zijn binnen hun nationale of regionale onderzoeksysteem
		— de ERA-NET-activiteiten moeten de grondslagen leggen voor duurzame samenwerking tussen de partners

vervangen door:

- voor coördinatiewerkzaamheden zullen daarnaast 3 bijkomende onderdelen worden toegevoegd aan 2 van de 6 toepasselijke criteria overeenkomstig punt 11.6.3 van het werkprogramma:

Instrument	Criteria	Bijkomende onderdelen
Coördinatiewerkzaamheden	Kwaliteit van de coördinatie	— in de coördinatiemechanismen moet een geschikte governancestructuur zijn opgenomen waarbij deelnemende organisaties op een passend niveau betrokken zijn
	Potentiële effecten	— aan het ERA-NET moet worden deelgenomen door de belangrijkste spelers binnen hun nationale of regionale onderzoeksysteem
		— de ERA-NET-activiteiten moeten de grondslagen leggen voor duurzame samenwerking tussen de partners

Amendement op uitnodigingen tot het indienen van voorstellen voor OTO-werkzaamheden onder contract in het kader van het specifiek programma voor onderzoek, technologische ontwikkeling en demonstratie „Integratie en versterking van de Europese onderzoekruimte”

(2003/C 307/07)

(Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen C 315 van 17 december 2002)

De Commissie heeft op 12 December 2003 de volgende wijzigingen goedgekeurd ⁽¹⁾:

Onder punt 7 op bladzijde 51 (Bijlage 25): „Identificatiecode uitnodiging: FP6-2002-INCO-DEV/SSA-1”:

in plaats van: „**Totale indicatieve begroting:** 1 miljoen EUR in 2003. De totale indicatieve begroting voor de jaren 2004, 2005 en 2006 zal worden medegedeeld in de periodieke actualiseringen van het werkprogramma.”

te lezen: „**Totale indicatieve begroting:** 1,9 miljoen EUR in 2004 (d.w.z. 0,95 miljoen EUR voor elk van beide sluitingsdatums). De totale indicatieve begroting voor de jaren 2005 en 2006 zal worden medegedeeld in de periodieke actualiseringen van het werkprogramma.”

Onder punt 7 op bladzijde 52 (Bijlage 26): „Identificatiecode uitnodiging: FP6-2002-INCO-MPC/SSA-2”:

in plaats van: „**Totale indicatieve begroting:** 0,6 miljoen EUR in 2003. De totale indicatieve begroting voor de jaren 2004, 2005 en 2006 zal worden medegedeeld in de periodieke actualiseringen van het werkprogramma.”

te lezen: „**Totale indicatieve begroting:** 0,9 miljoen EUR in 2004 (d.w.z. 0,45 miljoen EUR voor elk van beide sluitingsdatums). De totale indicatieve begroting voor de jaren 2005 en 2006 zal worden medegedeeld in de periodieke actualiseringen van het werkprogramma.”

Onder punt 7 van bladzijde 53 (Bijlage 27): „Identificatiecode uitnodiging: FP6-2002-INCO-WBC/SSA-3”:

in plaats van: „**Totale indicatieve begroting:** 0,6 miljoen EUR in 2003. De totale indicatieve begroting voor de jaren 2004, 2005 en 2006 zal worden medegedeeld in de periodieke actualiseringen van het werkprogramma.”

te lezen: „**Totale indicatieve begroting:** 0,9 miljoen EUR in 2004 (d.w.z. 0,45 miljoen EUR voor elk van beide sluitingsdatums). De totale indicatieve begroting voor de jaren 2005 en 2006 zal worden medegedeeld in de periodieke actualiseringen van het werkprogramma.”

Onder punt 7 van bladzijde 54 (Bijlage 28): „Identificatiecode uitnodiging: FP6-2002-INCO-Russia+NIS/SSA-4”:

in plaats van: „**Totale indicatieve begroting:** 0,6 miljoen EUR in 2003. De totale indicatieve begroting voor de jaren 2004, 2005 en 2006 zal worden medegedeeld in de periodieke actualiseringen van het werkprogramma.”

te lezen: „**Totale indicatieve begroting:** 0,9 miljoen EUR in 2004 (d.w.z. 0,45 miljoen EUR voor elk van beide sluitingsdatums). De totale indicatieve begroting voor de jaren 2005 en 2006 zal worden medegedeeld in de periodieke actualiseringen van het werkprogramma.”

Onder punt 7 van bladzijde 55 (Bijlage 29): „Identificatiecode uitnodiging: FP6-2002-INCO- COMulti-latRTD/SSA-5”:

in plaats van: „**Totale indicatieve begroting:** 0,6 miljoen EUR in 2003. De totale indicatieve begroting voor de jaren 2004, 2005 en 2006 zal worden medegedeeld in de periodieke actualiseringen van het werkprogramma.”

te lezen: „**Totale indicatieve begroting:** 1,5 miljoen EUR in 2004 (d.w.z. 0,75 miljoen EUR voor elk van beide sluitingsdatums). De totale indicatieve begroting voor de jaren 2005 en 2006 zal worden medegedeeld in de periodieke actualiseringen van het werkprogramma.”

⁽¹⁾ Besluit C(2003) van de Commissie 4609, niet gepubliceerd.

Uitnodigingen tot het indienen van voorstellen voor OTO-werkzaamheden onder contract in het kader van het specifiek programma voor onderzoek, technologische ontwikkeling en demonstratie „Integratie en versterking van de Europese onderzoekruimte”

(2003/C 307/08)

1. Overeenkomstig Besluit nr. 1513/2002/EG van het Europees Parlement en de Raad, van 27 juni 2002, betreffende het zesde kaderprogramma van de Europese Gemeenschap voor activiteiten op het gebied van onderzoek, technologische ontwikkeling en demonstratie, ter bevordering van de totstandbrenging van de Europese onderzoekruimte en van innovatie (2002-2006) ⁽¹⁾ heeft de Raad op 30 september 2002 het specifiek programma voor onderzoek, technologische ontwikkeling en demonstratie „Integratie en versterking van de Europese onderzoekruimte” (2002-2006) ⁽²⁾ (hierna „het specifiek programma” genoemd) vastgesteld.

Overeenkomstig artikel 5, lid 1, van het specifiek programma heeft de Commissie van de Europese Gemeenschappen (hierna „de Commissie” genoemd) op 9 december 2002 een werkprogramma vastgesteld ⁽³⁾ (hierna „het werkprogramma” genoemd) waarin een uitvoerige beschrijving wordt gegeven van de doelstellingen en de wetenschappelijke en technologische prioriteiten van bovengenoemd specifiek programma, alsmede een tijdschema voor de tenuitvoerlegging ervan.

Overeenkomstig artikel 9, lid 1, van de Verordening van het Europees Parlement en de Raad, van 16 december 2002, betreffende de regels inzake de deelneming van ondernemingen, onderzoekscentra en universiteiten en de regels inzake de verspreiding van de onderzoeksresultaten ter uitvoering van het zesde kaderprogramma van de Europese Gemeenschap (2002-2006) ⁽⁴⁾ (hierna „de regels voor deelneming” genoemd) moeten voorstellen voor OTO-werkzaamheden onder contract worden ingediend onder de voorwaarden van de uitnodigingen tot het indienen van voorstellen.

2. De huidige uitnodiging tot het indienen van voorstellen voor OTO-werkzaamheden onder contract (hierna „de uitnodiging” genoemd) omvatten dit algemene tekstdeel en de specifieke voorwaarden uiteengezet in de bijlagen. De bijlagen duiden, met name, de gegevens aan betreffende de sluitingsdatum voor het indienen van de voorstellen voor OTO-werkzaamheden onder contract, een indicatieve datum voor de afronding van de beoordelingen, de indicatieve begrotingsmiddelen voor de uitnodiging, de instrumenten en gebieden die onder de uitnodiging vallen, de beoordelingscriteria voor voorstellen voor OTO-werkzaamheden onder contract, het minimum aantal deelnemers en eventuele beperkingen.

3. Natuurlijke of rechtspersonen die voldoen aan de voorwaarden als uiteengezet in de regels voor deelneming en in artikel 114, lid 2, van Verordening (EG, Euratom) nr. 1605/2002 van de Raad van 25 juni 2002 houdende het Financieel Reglement van toepassing op de algemene begroting van de Europese Gemeenschappen ⁽⁵⁾ (hierna „de indieners” genoemd) worden uitgenodigd om hun voorstellen voor OTO-werkzaamheden onder contract in te dienen bij de Commissie, met inachtneming van de voorwaarden als uiteengezet in de regels voor deelneming en in de desbetreffende uitnodiging.

De condities van deelneming van de indieners zullen worden geverifieerd in het kader van de onderhandeling van de OTO-werkzaamheden onder contract. In een vroeger stadium evenwel, zullen de indieners een verklaring moeten ondertekenen dat zij vallen onder geen enkele van de gevallen gegeven in artikel 93, lid 1, van het Financieel Reglement. Zij zullen ook aan de Commissie verstrekt hebben de informatie aangegeven in artikel 173, lid 2, van Verordening (EG, Euratom) nr. 2342/2002 van de Commissie van 23 december 2002, die de gedetailleerde regels aangeeft voor de tenuitvoerlegging van Verordening (EG, Euratom) nr. 1605/2002 van de Raad houdende het Financieel Reglement van toepassing op de algemene begroting van de Europese Gemeenschappen ⁽⁶⁾.

De Europese Gemeenschap voert een gelijkekansenbeleid en in dit verband worden vrouwen in het bijzonder aangemoedigd om voorstellen voor OTO-werkzaamheden onder contract in te dienen of hierbij betrokken te zijn.

4. De Commissie stelt — met betrekking tot de uitnodigingen — gidsen voor indieners ter beschikking van de indieners. Zij bevatten alle nodige informatie over elk instrument, voor de opstelling en de indiening van een voorstel voor OTO-werkzaamheden onder contract. Deze gidsen, evenals het werkprogramma, de richtsnoeren en andere inlichtingen over de uitnodigingen, kunnen bij de Commissie worden aangevraagd op het volgende adres:

Europese Commissie
FP6 Information Desk
Directoraat-generaal RTD
B-1049 Brussel
Internet adres: www.cordis.lu/fp6

5. Voorstellen voor OTO-werkzaamheden onder contract worden bij voorkeur langs elektronische weg ingediend, via het elektronisch systeem voor het indienen van voorstellen (EPSS).

⁽¹⁾ PB L 232 van 29.8.2002, blz. 1.

⁽²⁾ PB L 294 van 29.10.2002, blz. 1.

⁽³⁾ Beschikking van de Commissie C(2002) 4789, geamendeerd door C(2003) 577, C(2003) 955, C(2003) 1952, C(2003) 3543, C(2003) 3555 en C(2003) 4609, alle beslissingen nog niet gepubliceerd.

⁽⁴⁾ PB L 355 van 30.12.2002, blz. 23.

⁽⁵⁾ PB L 248 van 16.9.2002, blz. 1.

⁽⁶⁾ PB L 357 van 31.12.2002, blz. 1.

In dit verband kunnen voorstellen voor OTO-werkzaamheden onder contract „off line” of „on line” opgesteld worden en „on line” worden ingediend. Voorstellen opgesteld met de EPSS „off line” versie kunnen, als alternatief, ingediend worden ofwel op cd-rom of op diskette (een identieke versie op papier van het voorstel voor OTO-werkzaamheden onder contract moet in ieder geval bijgesloten worden).

Het EPSS software programma is beschikbaar via de Cordis website www.cordis.lu

Voorstellen voor OTO-werkzaamheden onder contract kunnen ook worden opgesteld en ingediend door middel van de formulieren die in de gids voor indieners is opgenomen (hierna op „papier” genoemd).

6. Voorstellen voor OTO-werkzaamheden onder contract, die via de post worden ingediend op cd-rom, diskette of papier, moeten door de Commissie op het volgende adres worden ontvangen en moeten als volgt zijn geadresseerd:

„FP6 — Research Proposal”
(Referentie van de uitnodiging: ...)
Europese Commissie
B-1049 Brussel.

Voorstellen die direct of via gevolmachtigden (ook door particuliere besteldiensten⁽⁷⁾) worden afgegeven, moeten op het volgende adres aan de Commissie worden overhandigd en moeten als volgt zijn geadresseerd:

„FP6 — Research Proposal”
(Referentie van de uitnodiging: ...)
Europese Commissie
Genèvestraat 1
B-1140 Brussel.

Voorstellen voor OTO-werkzaamheden onder contract kunnen „on-line” ingediend worden via de Cordis- website www.cordis.lu

Voorstellen voor OTO-werkzaamheden onder contract, ingediend op cd-rom of op diskette, die onvolledig⁽⁸⁾, onleesbaar⁽⁹⁾ zijn of virussen bevatten, zullen uitgesloten worden indien een versie op papier niet verstrekt werd in dezelfde envelop.

Voorstellen voor OTO-werkzaamheden onder contract die „on line” ingediend worden, die onvolledig⁽¹⁰⁾, onleesbaar⁽¹¹⁾ zijn of die virussen bevatten, zullen uitgesloten worden.

Voorstellen voor OTO-werkzaamheden onder contract, die ingediend worden op papier en die onvolledig⁽¹²⁾ zijn, zullen uitgesloten worden.

Voorstellen voor OTO-werkzaamheden onder contract die per e-mail⁽¹³⁾ of fax worden ingediend, zullen uitgesloten worden.

7. Voorstellen voor OTO-werkzaamheden onder contract moeten ten laatste op de sluitingsdatum en op het in de desbetreffende uitnodiging vermelde tijdstip door de Commissie zijn ontvangen. Voorstellen voor OTO-werkzaamheden onder contract die na deze datum en tijdstip worden ontvangen, zullen uitgesloten worden.

Voorstellen voor OTO-werkzaamheden onder contract die niet aan de voorwaarden voldoen betreffende het minimum aantal deelnemers, zoals vermeld in de desbetreffende uitnodiging, zullen uitgesloten worden.

Dit geldt ook voor alle bijkomende toelaatbaarheidscriteria die in het werkprogramma zijn vermeld.

8. Ingeval van meervoudige indieningen van een voorstel voor OTO-werkzaamheden onder contract onder dezelfde vorm zal de Commissie enkel die versie evalueren die het laatst ontvangen werd op of voor de sluitingsdatum en -tijd gespecificeerd in de desbetreffende uitnodiging.

Ingeval hetzelfde voorstel voor een OTO-werkzaamheid onder contract ingediend is op papier en in elektronische vorm (cd-rom, diskette, on line), zal de Commissie enkel de tekst evalueren, ingediend onder elektronische vorm.

9. Wanneer de desbetreffende uitnodiging hierin voorziet, kunnen voorstellen voor OTO-werkzaamheden onder contract opgenomen worden in een latere beoordelingsronde.
10. De indieners worden verzocht de referentie van de desbetreffende uitnodiging in alle correspondentie dienaangaande (bv. Vraag om inlichtingen of indiening van een voorstel voor OTO-werkzaamheden onder contract) correct te vermelden.

⁽⁷⁾ Gebruikers van particuliere besteldiensten die vragen naar het telefoonnummer van de ontvanger, moeten het volgende nummer geven: (32-2) 295 58 75 (Dhr. J-C Debouvere).

⁽⁸⁾ Alle voorstellen voor OTO-werkzaamheden onder contract moeten twee delen bevatten: de formulieren (Deel A) en de inhoud (Deel B).

⁽⁹⁾ Voorstellen voor OTO-werkzaamheden onder contract moeten ingediend worden in PDF („portable document format”, versie 3 of hoger, met vast bepaald lettertype) of RTF („rich text format”).

⁽¹⁰⁾ Zie voetnoot 8.

⁽¹¹⁾ Zie voetnoot 9.

⁽¹²⁾ Zie voetnoot 8.

⁽¹³⁾ Dit houdt niet in: voorstellen voor OTO-werkzaamheden onder contract die on-line ingediend werden.

BIJLAGE 1

1. **Specifiek programma:** Versterking van de grondslagen van de Europese onderzoekruimte.
2. **Prioritair thematisch onderzoeksgebied:** Horizontale onderzoeksactiviteiten waarbij het MKB betrokken is.
3. **Benaming uitnodiging:** Coöperatieve onderzoekprojecten.
4. **Identificatie van de uitnodiging:** FP6-2003-SME-1.
5. **Publicatiedatum:** 17 december 2003.
6. **Sluitingsdata:** 21 oktober 2004 om 17.00 uur (plaatselijke tijd Brussel).
7. **Indicatief totaalbudget:** EUR 75 miljoen.
8. **Gebieden en instrumenten**

Gebied	Instrument
Elk thema op alle gebieden van wetenschap en technologie dat valt onder artikel 163 EGV	Specifiek onderzoekproject voor het MKB (coöperatief onderzoekproject)

9. **Minimumaantal deelnemers** ⁽¹⁾

Instrument	Minimumaantal
Specifiek onderzoekproject voor het MKB (coöperatief onderzoekproject)	Vijf onafhankelijke juridische entiteiten uit drie verschillende LS of GS, met ten minste twee LS of GKLS

10. **Beperkende voorwaarden voor deelname**

- Ten minste drie deelnemers moeten onafhankelijke MKB-bedrijven ⁽²⁾ zijn die in ten minste twee LS of GS zijn gevestigd, met ten minste een LS of GKLS. Onderzoekcentra, onderzoeksinstituten, organisaties die contract-onderzoek verrichten of consultantsbedrijven zijn uitgesloten.
- Ten minste twee deelnemers moeten OTO-uitvoerders zijn (met de nodige capaciteit om het onderzoek op verzoek van de MKB-bedrijven uit te voeren), die onafhankelijk zijn van alle andere deelnemers en in ten minste twee LS of GS zijn gevestigd, met ten minste een LS of GKLS.
- Andere juridische entiteiten, zoals andere ondernemingen en eindgebruikers die speciale belangen hebben bij de oplossing van specifieke problemen of behoeften van de deelnemende MKB-bedrijven, kunnen mogen aan het project deelnemen door een bijdrage te leveren in de kosten. Voorwaarde is dat zij geen dominerende rol spelen. Deze ondernemingen en eindgebruikers moeten onafhankelijk zijn van alle deelnemende MKB-bedrijven en OTO-uitvoerders.

11. **Consortiumovereenkomst:** Deelnemers aan OTO-activiteiten naar aanleiding van deze uitnodiging zijn verplicht vóór aanvang van het project een consortiumovereenkomst aan te gaan.12. **Beoordelingsprocedure**

- De beoordeling vindt in één enkele fase plaats.
- De voorstellen worden niet anoniem beoordeeld.

13. **Beoordelingscriteria:** zie bijlage B van het werkprogramma voor de toepasselijke criteria (waaronder hun afzonderlijke weging en drempelwaarde en de totale drempelwaarde) voor elk instrument.14. **Indicatieve beoordeling en vertraging bij de selectie**

- Beoordelingsresultaten: naar schatting beschikbaar binnen drie maanden na sluitingsdatum.
- Ondertekening van de contracten: naar schatting treden de eerste contracten met betrekking tot deze uitnodiging acht maanden na de sluitingsdatum in werking.

⁽¹⁾ LS = lidstaat van de EU; GS (m.i.v. GKLS) = geassocieerde staat; GKLS = geassocieerde kandidaat-lidstaat.

Elke rechtspersoon die in een lidstaat of geassocieerde staat is gevestigd en uit het vereiste aantal deelnemers bestaat, komt in aanmerking om als enige deelnemer aan een werkzaamheid onder contract op te treden.

⁽²⁾ Artikel 2, lid 17 van de verordening van het Europees Parlement en de Raad betreffende de regels inzake de deelneming van ondernemingen, onderzoekscentra en universiteiten en de regels inzake de verspreiding van de onderzoeksresultaten ter uitvoering van het zesde kaderprogramma van de Europese Gemeenschap 2000-2006 (PB L 355 van 30.12.2002, blz. 23) verwijst voor deze definitie naar aanbeveling 96/280/EG (PB L 107 van 30.4.1996, blz. 4).

BIJLAGE 2

1. **Specifiek programma:** Versterking van de grondslagen van de Europese onderzoekruimte.
2. **Prioritair thematisch onderzoeksgebied:** Horizontale onderzoeksactiviteiten waarbij het MKB betrokken is.
3. **Benaming uitnodiging**
 - a) Collectieve onderzoekprojecten.
 - b) Specifieke ondersteunende maatregelen.
4. **Identificatie van de uitnodiging**
 - a) FP6-2003-SME-2.
 - b) FP6-2003-SME-3.
5. **Publicatiedatum:** 17 december 2003.
6. **Sluitingsdatum:** 6 april 2004 (eerste fase collectief onderzoek en specifieke ondersteunende maatregelen), om 17.00 uur plaatselijke tijd Brussel.
7. **Indicatief totaalbudget**

Instrument	in miljoenen EUR
Collectief onderzoek	41
SSA	2

8. Gebieden en instrumenten

Gebied	Instrument
Elk thema op alle gebieden van wetenschap en technologie dat valt onder artikel 163 EGV	Specifiek onderzoek-project voor het MKB (coöperatief onderzoekproject) en SSA

9. Minimaal aantal deelnemers ⁽¹⁾

Instrument	Minimaal aantal
Specifiek onderzoekproject voor het MKB (coöperatief onderzoekproject)	Vijf juridische entiteiten, waarvan drie onafhankelijk, uit drie verschillende LS of GS, met ten minste twee LS of GKLS
SSA (specifieke ondersteunende maatregelen)	Drie onafhankelijke juridische entiteiten uit drie verschillende LS of GS, met ten minste twee LS of GKLS

10. Beperkende voorwaarden voor deelname

a) Collectief onderzoek

- Ten minste één deelnemer moet een Europese industriële associatie of groep van bedrijven ⁽²⁾ zijn die is gevestigd in een LS of een GS. Deze associatie of groep van bedrijven moet bestaan uit ten minste twee onafhankelijke juridische entiteiten, uit twee LS of GS, met ten minste een LS of GKLS.

⁽¹⁾ LS = lidstaat van de EU; GS (m.i.v. GKLS) = geassocieerde staat; GKLS = geassocieerde kandidaat-lidstaat.

Elke rechtspersoon die in een lidstaat of geassocieerde staat is gevestigd en uit het vereiste aantal deelnemers bestaat, komt in aanmerking om als enige deelnemer aan een werkzaamheid onder contract op te treden.

⁽²⁾ Een groep van bedrijven wordt omschreven in artikel 2, lid 11 van de verordening van het Europees Parlement en de Raad betreffende de regels inzake de deelneming van ondernemingen, onderzoekscentra en universiteiten en de regels inzake de verspreiding van de onderzoeksresultaten ter uitvoering van het zesde kaderprogramma van de Europese Gemeenschap 2000-2006 (PB L 355 van 30.12.2002, blz. 23).

In plaats van deze Europese industriële associatie of groep van bedrijven, mogen er ook ten minste twee onafhankelijke industriële associaties of groepen van bedrijven zijn, die zijn gevestigd in twee LS of GS, met ten minste een LS of GKLS.

- Ten minste twee deelnemers moeten OTO-uitvoerders zijn (met de nodige capaciteit om het onderzoek op verzoek van de associatie(s)/groep(en) uit te voeren), die onafhankelijk zijn van alle andere deelnemers en in ten minste twee LS of GS zijn gevestigd, met ten minste een LS of GKLS.
- Ten minste twee deelnemers moeten MKB-bedrijven ⁽³⁾ zijn die in ten minste twee LS of GS zijn gevestigd, met ten minste een LS of GKLS. Onderzoekcentra, onderzoeksinstituten, organisaties die contractonderzoek verrichten of consultantsbedrijven zijn uitgesloten.

b) *Specifieke ondersteunende maatregelen*

Geen.

11. Consortiumovereenkomst

- Deelnemers aan collectieve onderzoeksprojecten naar aanleiding van deze uitnodiging zijn verplicht vóór aanvang van het project een consortiumovereenkomst aan te gaan.
- Deelnemers aan specifieke ondersteunende maatregelen naar aanleiding van deze uitnodiging behoeven geen consortiumovereenkomst te sluiten.

12. Beoordelingsprocedure

- De beoordeling van voorstellen voor collectief onderzoek vindt in twee fasen plaats, als beschreven in de door de Commissie goedgekeurde richtsnoeren. In de eerste fase wordt een beknopt voorstel ingediend waarin de essentiële aspecten van het voorgestelde project worden beschreven. Coördinatoren van voorstellen die met succes door de eerste fase zijn gekomen wordt gevraagd een volledig voorstel in te dienen. De sluitingsdatum voor het indienen van deze tweede-fasevoorstellen zal worden genoemd bij dit verzoek medio september 2004).
- De beoordeling van SSA's vindt in één enkele fase plaats.
- De voorstellen worden niet anoniem beoordeeld.

13. Beoordelingscriteria: zie bijlage B van het werkprogramma voor de toepasselijke criteria voor collectief onderzoek en SSA's (waaronder hun afzonderlijke weging en drempelwaarde en de totale drempelwaarde) voor elk instrument.

Beknpte voorstellen moeten de vereiste administratieve gegevens bevatten, plus een wetenschappelijke en technische beschrijving van maximaal acht bladzijden. De beknopte voorstellen (fase 1) worden beoordeeld op basis van een beperkt aantal criteria, te weten: „relevantie voor de doelstellingen van collectief onderzoek”, „W & T-expertise” en „potentiële effecten”. De drempel voor de toelating van voorstellen tot de tweede fase ligt op 11 van de 15 (zie bijlage B).

De voorstellen in de tweede fase worden beoordeeld op basis van alle criteria (zie bijlage B).

De beoordeling van voorstellen voor SSA's geschiedt op basis van de standaardcriteria (zie bijlage B).

14. Indicatieve beoordeling en vertraging bij de selectie

- Resultaten voor collectief onderzoek (eerste fase) en SSA's: naar schatting beschikbaar binnen drie maanden na sluitingsdatum. Na de beoordeling in fase 1 wordt succesvolle indieners van voorstellen voor collectief onderzoek verzocht een voorstel voor fase 2 in te dienen. Deze moeten ongeveer medio september binnen zijn.
- Ondertekening van de contracten:
 - naar schatting treden de eerste contracten voor collectief onderzoek met betrekking tot deze uitnodiging twaalf maanden na de sluitingsdatum in werking;
 - naar schatting treden de eerste contracten voor SSA's met betrekking tot deze uitnodiging zes maanden na de sluitingsdatum in werking.

⁽³⁾ Artikel 2, lid 17 van de verordening van het Europees Parlement en de Raad betreffende de regels inzake de deelneming van ondernemingen, onderzoekscentra en universiteiten en de regels inzake de verspreiding van de onderzoeksresultaten ter uitvoering van het zesde kaderprogramma van de Europese Gemeenschap 2000-2006 (PB L 355 van 30.12.2002, blz. 23) verwijst voor deze definitie naar aanbeveling 96/280/EG (PB L 107 van 30.4.1996, blz. 4).

Uitnodiging tot het indienen van voorstellen voor OTO-werkzaamheden onder contract in het kader van het specifiek programma voor onderzoek, technologische ontwikkeling en demonstratie „Integratie en versterking van de Europese onderzoekruimte”

Thematisch prioritair gebied: „Specifieke activiteiten die een breder onderzoeksgebied beslaan”

Identificatiecodes: FP6-2003-NEST-B, FP6-2003-NEST-Path

(2003/C 307/09)

1. Overeenkomstig Besluit nr. 1513/2002/EG van het Europees Parlement en de Raad, van 27 juni 2002, betreffende het zesde kaderprogramma van de Europese Gemeenschap voor activiteiten op het gebied van onderzoek, technologische ontwikkeling en demonstratie, ter bevordering van de totstandbrenging van de Europese onderzoekruimte en van innovatie (2002-2006) ⁽¹⁾ heeft de Raad op 30 september 2002 het specifiek programma voor onderzoek, technologische ontwikkeling en demonstratie „Integratie en versterking van de Europese onderzoekruimte” (2002-2006) ⁽²⁾ (hierna „het specifiek programma” genoemd) vastgesteld.

Overeenkomstig artikel 5, lid 1, van het specifiek programma heeft de Commissie van de Europese Gemeenschappen (hierna „de Commissie” genoemd) op 9 december 2002 een werkprogramma ⁽³⁾ vastgesteld (hierna „het werkprogramma” genoemd) waarin een uitvoeriger beschrijving wordt gegeven van de doelstellingen en de wetenschappelijke en technologische prioriteiten van het specifiek programma, alsmede een tijdschema voor de tenuitvoerlegging ervan.

Overeenkomstig artikel 9, lid 1, van de Verordening van het Europees Parlement en de Raad van 16 december 2002 betreffende de regels inzake de deelneming van ondernemingen, onderzoekscentra en universiteiten en de regels inzake de verspreiding van de onderzoeksresultaten ter uitvoering van het zesde kaderprogramma van de Europese Gemeenschap (2002-2006) ⁽⁴⁾ (hierna „de regels voor deelneming” genoemd) moeten voorstellen voor OTO-werkzaamheden onder contract worden ingediend onder de voorwaarden van de uitnodigingen tot het indienen van voorstellen.

2. De huidige uitnodiging tot het indienen van voorstellen voor OTO-werkzaamheden onder contract (hierna „uitnodiging” genoemd) omvat dit algemeen tekstdeel en de specifieke voorwaarden uiteengezet in de bijlage. Deze bijlage vermeldt met name de sluitingsdatum voor het indienen van de voorstellen voor OTO-werkzaamheden onder contract, een indicatieve datum voor de afronding van de beoordelingen, het indicatieve budget, de instrumenten en gebieden die onder de uitnodiging vallen, de beoordelingscriteria voor voorstellen voor OTO-werkzaamheden onder contract, het minimum aantal deelnemers en alle van toepassing zijnde beperkingen.

3. Natuurlijke of rechtspersonen die voldoen aan de voorwaarden in de regels voor deelneming en niet onder een van de uitsluitingsgevallen vallen in de regels voor deelneming en in artikel 114, lid 2, van Verordening (EG, Euratom) nr. 1605/2002 van de Raad van 25 juni 2002 houdende het Financieel Reglement van toepassing op de algemene begroting van de Europese Gemeenschappen ⁽⁵⁾ (hierna „de indieners” genoemd) worden uitgenodigd voorstellen voor OTO-werkzaamheden onder contract in te dienen bij de Commissie, afhankelijk van de vervulling van de voorwaarden in de regels voor deelneming en in de uitnodiging.

Tijdens de onderhandelingen over het voorstel voor OTO-werkzaamheden onder contract zal worden geverifieerd of de indieners aan de voorwaarden voor deelneming voldoen. Van tevoren moeten de indieners een verklaring op ere-woord ondertekenen waarin zij verklaren dat zij zich niet in één van de in artikel 93, lid 1, van het financieel reglement bedoelde situaties bevinden. Tevens moeten zij aan de Commissie de informatie hebben gezonden bedoeld in artikel 173, lid 2, van Verordening (EG, Euratom) nr. 2342/2002 van de Commissie van 23 december 2002 tot vaststelling van uitvoeringsvoorschriften van Verordening (EG, Euratom) nr. 1605/2002 van de Raad houdende het financieel reglement van toepassing op de algemene begroting van de Europese Gemeenschappen ⁽⁶⁾.

De Europese Gemeenschap voert een gelijkekansenbeleid en in dit verband worden vrouwen in het bijzonder aangemoedigd om voorstellen voor OTO-werkzaamheden onder contract in te dienen of hierbij betrokken te zijn.

4. De Commissie stelt — met betrekking tot de uitnodiging — gidsen voor indieners ter beschikking van de indieners. Deze bevatten informatie over de opstelling en de indiening van een voorstel voor OTO-werkzaamheden onder contract. Deze gidsen alsook het werkprogramma en andere informatie over de uitnodiging kunnen bij de Commissie worden verkregen op een van de volgende adressen:

Europese Commissie
The NEST Information Desk
Directoraat-generaal RTD
B-1049 Brussel
E-mail adres: rtd-nest@cec.eu.int
Internetadres: www.cordis.lu/nest

⁽¹⁾ PB L 232 van 29.8.2002, blz. 1.

⁽²⁾ PB L 294 van 29.10.2002, blz. 1.

⁽³⁾ Besluit C(2002) 4789 van de Commissie, zoals voor het laatst gewijzigd bij C(2003) 4609, niet gepubliceerd.

⁽⁴⁾ PB L 355 van 30.12.2002, blz. 23.

⁽⁵⁾ PB L 248 van 16.9.2002, blz. 1.

⁽⁶⁾ PB L 357 van 31.12.2002, blz. 1.

5. Voorstellen voor OTO-werkzaamheden onder contract worden bij voorkeur opgesteld en ingediend met het elektronisch systeem voor het indienen van voorstellen (EPSS).

In dat geval kunnen zij on-line worden opgesteld dan wel off-line worden opgesteld en on-line worden ingediend. Wanneer zij off-line zijn opgesteld, kunnen zij ook op cd-rom of diskette worden ingediend (in dat geval moet een kopie op papier van het voorstel voor OTO-werkzaamheden onder contract worden meegezonden).

Het systeem voor indiening on-line en off-line is toegankelijk via de Cordis-website www.cordis.lu.

Voorstellen voor OTO-werkzaamheden onder contract kunnen ook worden opgesteld en ingediend met behulp van het formulier dat in de gids voor indieners is opgenomen (hierna „op papier” genoemd).

6. Voorstellen voor OTO-werkzaamheden onder contract, die via de post worden ingediend op cd-rom, diskette of papier, moeten door de Commissie op het volgende adres worden ontvangen en moeten als volgt zijn geadresseerd:

„FP6 — Research Proposal”
(Identificatiecodes van de uitnodiging: FP6-2003-NEST-B and FP6-2003-NEST-Path)
Europese Commissie
B-1049 Brussel.

Voorstellen die eigenhandig of via gevolmachtigden (ook door particuliere besteldiensten ⁽⁷⁾) worden afgegeven, moeten op het volgende adres aan de Commissie worden overhandigd en moeten als volgt zijn geadresseerd:

„FP6 — Research Proposal”
(Identificatiecodes van de uitnodiging: FP6-2003-NEST-B and FP6-2003-NEST-Path)
Europese Commissie
Genèvestraat 1
B-1140 Brussel.

Voorstellen voor OTO-werkzaamheden onder contract kunnen on-line ingediend worden via de CORDIS website www.cordis.lu.

Voorstellen voor OTO-werkzaamheden onder contract, ingediend op cd-rom of op diskette, die onvolledig ⁽⁸⁾ of onleesbaar ⁽⁹⁾ zijn of virussen bevatten, worden uitgesloten indien in dezelfde envelop geen volledige overeenkomstige versie op papier verstrekt werd.

Voorstellen voor OTO-werkzaamheden onder contract die on line ingediend worden, die onvolledig ⁽¹⁰⁾ of onleesbaar ⁽¹¹⁾ zijn of die virussen bevatten, worden uitgesloten.

Voorstellen voor OTO-werkzaamheden onder contract die ingediend worden op papier en onvolledig ⁽¹²⁾ zijn, worden uitgesloten.

Voorstellen voor OTO-werkzaamheden onder contract die per e-mail ⁽¹³⁾ of fax worden ingediend, worden uitgesloten.

7. Voorstellen voor OTO-werkzaamheden onder contract moeten uiterlijk op de sluitingsdatum en op het in de uitnodiging vermelde tijdstip de Commissie bereiken. Voorstellen voor OTO-werkzaamheden onder contract die na deze datum en tijdstip worden ontvangen, worden uitgesloten.

Voorstellen voor OTO-werkzaamheden onder contract die niet voldoen aan de voorwaarden betreffende het minimumaantal deelnemers dat in de uitnodiging is vastgesteld, worden uitgesloten.

Hetzelfde geldt met betrekking tot elk ander toelatingscriterium dat in het werkprogramma is vermeld.

8. Ingeval van successieve indiening van hetzelfde voorstel voor OTO-werkzaamheden onder contract onderzoekt de Commissie de laatste versie die ontvangen werd vóór de in de uitnodiging gespecificeerde sluitingsdatum en tijdstip.

Ingeval hetzelfde voorstel voor een OTO-werkzaamheid onder contract ingediend wordt op papier en in elektronische vorm (cd-rom, diskette, on line), onderzoekt de Commissie enkel de tekst die is ingediend in elektronische vorm.

9. De indieners worden verzocht de relevante identificatiecode van de uitnodiging in alle correspondentie betreffende de uitnodiging (bv. bij een verzoek om informatie of bij indiening van een voorstel voor OTO-werkzaamheden onder contract) te vermelden.

⁽⁷⁾ Indien koeriersdiensten het telefoonnummer vragen van de ontvanger, gelieve dan het nummer (32-2) 296 85 71 (Ms. I. de Froidmont) te geven.

⁽⁸⁾ Alle voorstellen voor OTO-werkzaamheden onder contract moeten uit twee delen bestaan: de formulieren (deel A) en de inhoud (deel B).

⁽⁹⁾ Voorstellen voor OTO-werkzaamheden onder contract moeten worden ingediend in PDF („portable document format”, versie 3 of hoger met „embedded fonts”(vast bepaald lettertype) of RTF („rich text format”).

⁽¹⁰⁾ Zie voetnoot 8.

⁽¹¹⁾ Zie voetnoot 9.

⁽¹²⁾ Zie voetnoot 8.

⁽¹³⁾ Hiertoe behoren geen voorstellen voor OTO-werkzaamheden onder contract die on-line zijn ingediend.

BIJLAGE I

FP6-2003-NEST-B

Informatie over de uitnodiging (Adventure, Insight, Nest Support)

1. **Specifiek programma:** „Integratie en versterking van de Europese onderzoekruimte”.
2. **Activiteit:** „Anticiperen op wetenschappelijke en technologische behoeften”.
3. **Benaming uitnodiging:** Nieuwe en opkomende wetenschap en technologie — open uitnodiging.
4. **Identificatie van de uitnodiging:** FP6-2003-NEST-B.

Identificatie-subcode	Instrument	Sluitingsdatum
FP6-2003-NEST-B-1	STREP's	14 april 2004
FP6-2003-NEST-B-2	SSA's, CA's	14 april 2004
FP6-2003-NEST-B-3	STREP's	15 september 2004
FP6-2003-NEST-B-4	SSA's, CA's	15 september 2004

5. **Publicatiedatum:** 17 december 2003.
6. **Datum vanaf welke voorstellen worden ingewacht:** Vanaf de publicatiedatum. Inschrijving vooraf van voorstellen (Pre-registration), tot uiterlijk drie weken voor de sluitingsdatum, wordt ten eerste aangeraden.
7. **Sluitingsdata:** 14 april 2004 om 17.00 uur (plaatselijke tijd Brussel); 15 september 2004 om 17.00 uur (deadline uitnodiging) (plaatselijke tijd Brussel).
8. **Indicatief totaalbudget:** 30 miljoen EUR (alle instrumenten, beide deadlines).

Indicatieve verdeling (in miljoen EUR)

Instrument	Eerste sluitingsdatum	Tweede sluitingsdatum	Totaal
STREP	14	14	28
CA en SSA	1	1	2

9. Gebieden en instrumenten ⁽¹⁾

Gebied	Instrumenten (*)
Insight	STREP's, CA's
Adventure	STREP's, CA's
Nest Support	SSA's, CA's

(*) STREP = Specifiek gericht onderzoekproject, CA = coördinatiewerkzaamheid, SSA = specifieke ondersteunende maatregel.

⁽¹⁾ Voorstellen dienen slechts één activiteitscode aan te geven (Insight, Adventure of Nest Support), om er zeker van te zijn dat ze bij de juiste evaluatieronde worden ingedeeld. In twijfelgevallen deelt de Commissie voorstellen in bij die activiteit die zij het meest geschikt acht.

10. **Minimumaantal deelnemers** ⁽²⁾

Instrument	Minimumaantal
STREP's en CA's	drie onafhankelijke juridische entiteiten uit drie verschillende LS of GS, met ten minste twee LS of GKLS
Specifieke ondersteuningsactiviteiten	een juridische entiteit uit een LS of GS

11. **Beperkende voorwaarden voor deelname:** Geen.12. **Consortiumovereenkomsten:** Deelnemers aan uit deze uitnodiging resulterende OTO-activiteiten behoeven geen consortiumovereenkomst te sluiten, hoewel ten sterkste wordt aangeraden de mogelijke voordelen van een dergelijke overeenkomst zorgvuldig in overweging te nemen, en een overeenkomst te sluiten indien dit van toepassing is.13. **Beoordelingsprocedure**

- De beoordeling wordt uitgevoerd door een combinatie van deskundigen die op afstand werken en een panel van deskundigen.
- Voorstellen voor STREP's worden in twee fasen beoordeeld:
 - Eerst wordt een beknopt voorstel ingediend met de vereiste administratieve informatie en een wetenschappelijke/technische omschrijving van maximaal 5 pagina's, waarin de kerndoelstellingen, de methodologie en de beweegredenen voor de voorgestelde werkzaamheden worden uiteengezet. De wetenschappelijke/technische delen (deel B) van beknopte voorstellen worden anoniem beoordeeld, aan de hand van een gereduceerd aantal beoordelingscriteria.
 - Indien het beknopte voorstel goed wordt bevonden, wordt de indieners verzocht een volledig voorstel in te dienen ⁽³⁾. De beoordeling van volledige voorstellen geschiedt niet anoniem en wordt uitgevoerd aan de hand van het volledige pakket beoordelingscriteria.
- Voorstellen voor CA's en SSA's moeten in één enkele fase worden ingediend. Ze moeten als volledige voorstellen worden ingediend. Ze worden niet anoniem beoordeeld.
- Feedback aan de indieners vindt plaats door middel van het verslag van de beoordeling (Evaluation Summary Report, ESR), waarin de beoordelingen van de individuele deskundigen en van het panel van deskundigen nauwgezet wordt weergegeven.
- Sluitingsdata voor de indiening van de voorstellen: 14 april 2004 om 17.00 uur (plaatselijke tijd Brussel); 15 september 2004 om 17.00 uur (plaatselijke tijd Brussel).

14. **Beoordelingscriteria**

- Voor STREP's: zie de criteria en drempels voor de Insight- en Adventure-Activiteiten in sectie 8.2.7 van dit werkprogramma.
- SSA's zullen volgens de criteria van bijlage B van het werkprogramma worden geëvalueerd.
- CA's zullen volgens de criteria van bijlage B van het werkprogramma worden geëvalueerd.

15. **Indicatieve termijnen voor de beoordeling en selectie**

- Beoordelingsresultaten: drie maanden vanaf de desbetreffende sluitingsdatum/deadline;
- Ondertekening van het contract: naar schatting zeven maanden na de betreffende sluitingsdatum/deadline voor het indienen van respectievelijk volledige STREP-voorstellen of CA/SSA-voorstellen.

⁽²⁾ LS = lidstaat van de EU; GS (incl. GKLS) = geassocieerde staten, GKLS = geassocieerde kandidaat-lidstaten.

⁽³⁾ De deadline voor het indienen van het volledige voorstel zal door de Commissie worden aangegeven in de uitnodiging tot het indienen van een volledig voorstel voor STREP. Ter indicatie: de Commissie streeft ernaar indieners van voorstellen twee tot drie maanden voor de betreffende deadline op de hoogte te stellen.

BIJLAGE II

FP6-2003-NEST-Path

Informatie over de uitnodiging (Pathfinder)

1. **Specifiek programma:** „Integratie en versterking van de Europese onderzoekruimte”.
2. **Activiteit:** „Anticiperen op wetenschappelijke en technologische behoeften”.
3. **Benaming uitnodiging:** Nieuwe en opkomende wetenschap en technologie — Pathfinder.
4. **Identificatie van de uitnodiging:** FP6-2003-NEST-Path.
5. **Publicatiedatum:** 17 december 2003.
6. **Datum vanaf welke voorstellen worden ingewacht:** Vanaf de publicatiedatum. Voorafgaande toetsing van voorstellen (Pre-proposal check) is mogelijk. Inschrijving vooraf van voorstellen (Pre-registration), tot uiterlijk drie weken voor de sluitingsdatum, wordt ten zeerste aangeraden.
7. **Sluitingsdatum:** 14 april 2004 om 17.00 uur (plaatselijke tijd Brussel).
8. **Indicatief totaalbudget:** 35 miljoen EUR.

Instrument	in miljoen EUR
STREP	30
CA's	5

9. **Onder de uitnodigingen vallende onderwerpen en instrumenten ⁽¹⁾:** Er wordt gevraagd voorstellen in te dienen voor de volgende onderwerpen, aangeduid met de verkorte titels. Voor volledige titels en een omschrijving van de onderwerpen worden indieners verwezen naar de technische inhoud van dit werkprogramma. De beoordeling van voorstellen wordt gebaseerd op de volledige omschrijving van onderwerpen zoals beschreven in het werkprogramma. Voor ieder thema staat het te gebruiken instrument aangegeven.

Referentienummer thema	Verkorte titels thema's	Instrumenten (*)
NEST-2003-Path-1	Complexe systemen	STREP's, CA's
NEST-2003-Path-2	Synthetische biologie	STREP's, CA's
NEST-2003-Path-3	Wat betekent het een mens te zijn?	STREP's, CA's

(*) STREP = Specifiek gericht onderzoekproject, CA = coördinatiewerkzaamheid.

10. **Minimumaantal deelnemers ⁽²⁾**

Instrument	Minimumaantal
STREP's en CA's	drie onafhankelijke juridische entiteiten uit drie verschillende LS of GS, met ten minste twee LS of GKLS

11. **Beperkende voorwaarden voor deelname:** Geen.
12. **Consortiumovereenkomsten:** Deelnemers aan uit deze uitnodiging resulterende OTO- activiteiten behoeven geen consortiumovereenkomst te sluiten, hoewel ten sterkste wordt aangeraden de mogelijke voordelen van een dergelijke overeenkomst zorgvuldig in overweging te nemen, en een overeenkomst te sluiten indien dit van toepassing is.
13. **Beoordelingsprocedure**
 - De beoordeling wordt uitgevoerd door een combinatie van arbiters (beoordeling op afstand) en groepen deskundigen die te Brussel bijeenkomen.
 - Voorstellen moeten als volledige voorstellen worden ingediend. De beoordeling van volledige voorstellen geschiedt niet anoniem.

⁽¹⁾ Voorstellen dienen slechts één activiteitscode aan te geven (Path 1, Path 2, Path 3), om er zeker van te zijn dat ze bij de juiste evaluatieronde worden ingedeeld. In twijfelgevallen deelt de Commissie voorstellen in bij die activiteit die zij het meest geschikt acht.

⁽²⁾ LS = lidstaat van de EU; GS (incl. GKLS) = geassocieerde staten, GKLS = geassocieerde kandidaat-lidstaten.

14. **Beoordelingscriteria:** Voorstellen zullen volgens de criteria van bijlage B van het werkprogramma worden geëvalueerd.

15. **Indicatieve termijnen voor de beoordeling en selectie**

- Beoordelingsresultaten voor voorstellen: drie maanden na de sluitingsdatum.
- Ondertekening van het contract: geschat wordt dat de eerste contracten i.v.m. deze uitnodiging zeven maanden na de sluitingsdatum voor het indienen van voorstellen zullen ingaan.

Uitnodigingen tot het indienen van voorstellen voor OTO-werkzaamheden onder contract in het kader van het specifiek programma voor onderzoek, technologische ontwikkeling en demonstratie „Integratie en versterking van de Europese onderzoekruimte”

(2003/C 307/10)

1. Overeenkomstig Besluit nr. 1513/2002/EG van het Europees Parlement en de Raad, van 27 juni 2002, betreffende het zesde kaderprogramma van de Europese Gemeenschap voor activiteiten op het gebied van onderzoek, technologische ontwikkeling en demonstratie, ter bevordering van de totstandbrenging van de Europese onderzoekruimte en van innovatie (2002-2006) ⁽¹⁾ heeft de Raad op 30 september 2002 het specifiek programma voor onderzoek, technologische ontwikkeling en demonstratie „Integratie en versterking van de Europese onderzoekruimte” (2002-2006) ⁽²⁾ (hierna „het specifiek programma” genoemd) vastgesteld.

Overeenkomstig artikel 5, lid 1, van het specifiek programma heeft de Commissie van de Europese Gemeenschappen (hierna „de Commissie” genoemd) op 9 december 2002 een werkprogramma vastgesteld ⁽³⁾ (hierna „het werkprogramma” genoemd) waarin een uitvoerige beschrijving wordt gegeven van de doelstellingen en de wetenschappelijke en technologische prioriteiten van bovengenoemd specifiek programma, alsmede een tijdschema voor de tenuitvoerlegging ervan.

Overeenkomstig artikel 9, lid 1, van de Verordening van het Europees Parlement en de Raad, van 16 december 2002, betreffende de regels inzake de deelneming van ondernemingen, onderzoekscentra en universiteiten en de regels inzake de verspreiding van de onderzoeksresultaten ter uitvoering van het zesde kaderprogramma van de Europese Gemeenschap (2002-2006) ⁽⁴⁾ (hierna „de regels voor deelneming” genoemd) moeten voorstellen voor OTO-werkzaamheden onder contract worden ingediend onder de voorwaarden van de uitnodigingen tot het indienen van voorstellen.

2. De huidige uitnodiging tot het indienen van voorstellen voor OTO-werkzaamheden onder contract (hierna „de uitnodiging” genoemd) omvatten dit algemene tekstdeel en de specifieke voorwaarden uiteengezet in de bijlagen. De bijlagen duiden, met name, de gegevens aan betreffende de sluitingsdatum voor het indienen van de voorstellen voor OTO-werkzaamheden onder contract, een indicatieve da-

tum voor de afronding van de beoordelingen, de indicatieve begrotingsmiddelen voor de uitnodiging, de instrumenten en gebieden die onder de uitnodiging vallen, de beoordelingscriteria voor voorstellen voor OTO-werkzaamheden onder contract, het minimum aantal deelnemers en eventuele beperkingen.

3. Natuurlijke of rechtspersonen die voldoen aan de voorwaarden als uiteengezet in de regels voor deelneming en in artikel 114, lid 2, van Verordening (EG, Euratom) nr. 1605/2002 van de Raad van 25 juni 2002 houdende het Financieel Reglement van toepassing op de algemene begroting van de Europese Gemeenschappen ⁽⁵⁾ (hierna „de indieners” genoemd) worden uitgenodigd om hun voorstellen voor OTO-werkzaamheden onder contract in te dienen bij de Commissie, met inachtneming van de voorwaarden als uiteengezet in de regels voor deelneming en in de desbetreffende uitnodiging.

De condities van deelneming van de indieners zullen worden geverifieerd in het kader van de onderhandeling van de OTO-werkzaamheden onder contract. In een vroeger stadium evenwel, zullen de indieners een verklaring moeten ondertekenen dat zij vallen onder geen enkele van de gevallen gegeven in artikel 93, lid 1, van het Financieel Reglement. Zij zullen ook aan de Commissie verstrekt hebben de informatie aangegeven in artikel 173, lid 2, van Verordening (EG, Euratom) nr. 2342/2002 van de Commissie van 23 december 2002, die de gedetailleerde regels aangeeft voor de tenuitvoerlegging van Verordening (EG, Euratom) nr. 1605/2002 van de Raad houdende het Financieel Reglement van toepassing op de algemene begroting van de Europese Gemeenschappen ⁽⁶⁾.

De Europese Gemeenschap voert een gelijkekansenbeleid en in dit verband worden vrouwen in het bijzonder aangemoedigd om voorstellen voor OTO-werkzaamheden onder contract in te dienen of hierbij betrokken te zijn.

4. De Commissie stelt — met betrekking tot de uitnodigingen — gidsen voor indieners ter beschikking van de indieners. Zij bevatten alle nodige informatie over elk instrument, voor de opstelling en de indiening van een voorstel voor

⁽¹⁾ PB L 232 van 29.8.2002, blz. 1.

⁽²⁾ PB L 294 van 29.10.2002, blz. 1.

⁽³⁾ Beschikking van de Commissie C(2002) 4789, geamendeerd door C(2003) 577, C(2003) 955, C(2003) 1952, C(2003) 3543, C(2003) 3555, en C(2003) 4609, alle beslissingen nog niet gepubliceerd.

⁽⁴⁾ PB L 355 van 30.12.2002, blz. 23.

⁽⁵⁾ PB L 248 van 16.9.2002, blz. 1.

⁽⁶⁾ PB L 357 van 31.12.2002, blz. 1.

OTO-werkzaamheden onder contract. Deze gidsen, evenals het werkprogramma, de richtsnoeren en andere inlichtingen over de uitnodigingen, kunnen bij de Commissie worden aangevraagd op het volgende adres:

Europese Commissie
FP6 Information Desk
Directoraat-generaal RTD
B-1049 Brussel

Internet adres: www.cordis.lu/fp6

5. Voorstellen voor OTO-werkzaamheden onder contract worden bij voorkeur langs elektronische weg ingediend, via het elektronisch systeem voor het indienen van voorstellen (EPSS).

In dit verband kunnen voorstellen voor OTO-werkzaamheden onder contract „off-line” of „on-line” opgesteld worden en „on-line” worden ingediend. Voorstellen opgesteld met de EPSS „off-line” versie kunnen, als alternatief, ingediend worden ofwel op cd-rom of op diskette (een identieke versie op papier van het voorstel voor OTO-werkzaamheden onder contract moet in ieder geval bijgesloten worden).

Het EPSS software programma is beschikbaar via de Cordis website www.cordis.lu

Voorstellen voor OTO-werkzaamheden onder contract kunnen ook worden opgesteld en ingediend door middel van de formulieren die in de gids voor indieners is opgenomen (hierna op „papier” genoemd).

6. Voorstellen voor OTO-werkzaamheden onder contract, die via de post worden ingediend op cd-rom, diskette of papier, moeten door de Commissie op het volgende adres worden ontvangen en moeten als volgt zijn geadresseerd:
„FP6 — Research Proposal”
(Referentie van de uitnodiging: ...)
Europese Commissie
B-1049 Brussel.

Voorstellen die direct of via gevolmachtigden (ook door particuliere besteldiensten⁽⁷⁾) worden afgegeven, moeten op het volgende adres aan de Commissie worden overhandigd en moeten als volgt zijn geadresseerd:

„FP6 — Research Proposal”
(Referentie van de uitnodiging: ...)
Europese Commissie
Genèvestraat 1
B-1140 Brussel.

Voorstellen voor OTO-werkzaamheden onder contract kunnen „on-line” ingediend worden via de Cordis website www.cordis.lu

Voorstellen voor OTO-werkzaamheden onder contract, ingediend op cd-rom of op diskette, die onvolledig⁽⁸⁾, onleesbaar⁽⁹⁾ zijn of virussen bevatten, zullen uitgesloten worden indien een versie op papier niet verstrekt werd in dezelfde envelop.

Voorstellen voor OTO-werkzaamheden onder contract die „on-line” ingediend worden, die onvolledig⁽¹⁰⁾, onleesbaar⁽¹¹⁾ zijn of die virussen bevatten, zullen uitgesloten worden.

Voorstellen voor OTO-werkzaamheden onder contract, die ingediend worden op papier en die onvolledig⁽¹²⁾ zijn, zullen uitgesloten worden.

Voorstellen voor OTO-werkzaamheden onder contract die per e-mail⁽¹³⁾ of fax worden ingediend, zullen uitgesloten worden.

7. Voorstellen voor OTO-werkzaamheden onder contract moeten ten laatste op de sluitingsdatum en op het in de desbetreffende uitnodiging vermelde tijdstip door de Commissie zijn ontvangen. Voorstellen voor OTO-werkzaamheden onder contract die na deze datum en tijdstip worden ontvangen, zullen uitgesloten worden.

Voorstellen voor OTO-werkzaamheden onder contract die niet aan de voorwaarden voldoen betreffende het minimum aantal deelnemers, zoals vermeld in de desbetreffende uitnodiging, zullen uitgesloten worden.

Dit geldt ook voor alle bijkomende toelaatbaarheidscriteria die in het werkprogramma zijn vermeld.

8. Ingeval van meervoudige indieningen van een voorstel voor OTO-werkzaamheden onder contract onder dezelfde vorm zal de Commissie enkel die versie evalueren die het laatst ontvangen werd op of voor de sluitingsdatum en -tijd gespecificeerd in de desbetreffende uitnodiging.

Ingeval hetzelfde voorstel voor een OTO-werkzaamheid onder contract ingediend is op papier en in elektronische vorm (cd-rom, diskette, on-line), zal de Commissie enkel de tekst evalueren, ingediend onder elektronische vorm.

9. Wanneer de desbetreffende uitnodiging hierin voorziet, kunnen voorstellen voor OTO-werkzaamheden onder contract opgenomen worden in een latere beoordelingsronde.
10. De indieners worden verzocht de referentie van de desbetreffende uitnodiging in alle correspondentie dienaangaande (bv. Vraag om inlichtingen of indiening van een voorstel voor OTO-werkzaamheden onder contract) correct te vermelden.

⁽⁷⁾ Gebruikers van particuliere besteldiensten die vragen naar het telefoonnummer van de ontvanger, moeten het volgende nummer geven: (32-2) 295 58 75 (Dhr. J.-C. Debouvère).

⁽⁸⁾ Alle voorstellen voor OTO-werkzaamheden onder contract moeten twee delen bevatten: de formulieren (Deel A) en de inhoud (Deel B).

⁽⁹⁾ Voorstellen voor OTO-werkzaamheden onder contract moeten ingediend worden in PDF („portable document format”, versie 3 of hoger, met vast bepaald lettertype) of RTF („rich text format”).

⁽¹⁰⁾ Zie voetnoot 8.

⁽¹¹⁾ Zie voetnoot 9.

⁽¹²⁾ Zie voetnoot 8.

⁽¹³⁾ Dit houdt niet in: voorstellen voor OTO-werkzaamheden onder contract die on-line ingediend werden.

BIJLAGE 1

1. **Specifiek programma:** Integratie en versterking van de Europese onderzoekruimte.
2. **Thematische prioriteit/gebied:** Specifieke maatregelen ter ondersteuning van de internationale samenwerking — Ontwikkelingslanden (DEV).
3. **Benaming uitnodiging:** Specifieke gerichte onderzoeksprojecten (STREP) en Coördinatieacties (CA) voor ontwikkelingslanden (DEV).
4. **Identificatie van de uitnodiging:** FP6-2003-INCO-DEV-2.
5. **Publicatiedatum:** 17 december 2003.
6. **Sluitingsdatum/data:** 14 september 2004 om 17.00 uur (plaatselijke tijd Brussel).
7. **Indicatief totaalbudget:** 36,2 miljoen EUR.
8. **Gebieden en instrumenten**

Gebied	Instrumenten (*)
Zie punt A.1.2: Gezondheidszorgsystemen, beleid en management A.1.3: Kennis en technologieën voor een betere bestrijding van verwaarloosde overdraagbare ziekten, A.3.2: Biologisch diverse en biologisch veilige gewassen en gewassen met meerwaarde	STREP (**) en CA

(*) STREP = Specifiek gericht onderzoeksproject; CA = Coördinatieactie; SSA = Specifieke ondersteunende maatregel.

(**) Er zijn geen demonstratieactiviteiten gepland.

9. Minimumaantal deelnemers ⁽¹⁾

Instrument	Minimumaantal
STREP en CA	3 onafhankelijke juridische entiteiten uit 3 verschillende MS of AS, met ten minste 2 MS of ACC, + 3 onafhankelijke juridische entiteiten uit 3 verschillende DEV-landen uit dezelfde DEV-regio (*)

(*) De DEV-landen en DEV-regio's worden gedefinieerd in bijlage C van het werkprogramma. China en Indië kunnen hetzij als een afzonderlijk land worden beschouwd, hetzij als een DEV-regio. In dat geval zijn echter ten minste 3 verschillende juridische entiteiten uit 3 verschillende provincies of deelstaten binnen China of India vereist.

10. **Beperkende voorwaarden voor deelname:** Geen.
11. **Consortiumovereenkomst:** De deelnemers aan OTO-activiteiten in het kader van deze uitnodiging wordt aanbevolen een consortiumovereenkomst te sluiten.
12. **Beoordelingsprocedure**

— De beoordelingsprocedure verloopt in één fase (2 stappen).

— De voorstellen voor STREP worden anoniem beoordeeld.

— Voorstellen voor CA hoeven niet anoniem te zijn.

⁽¹⁾ MS = lidstaat van de EU; AS (m.i.v. ACC) = geassocieerde staat; ACC = geassocieerde kandidaat-lidstaat. Elke juridische entiteit die in een lidstaat of geassocieerde staat is gevestigd en het vereiste aantal deelnemers omvat, komt in aanmerking om als enige deelnemer bij werkzaamheden onder contract op te treden.

13. Beoordelingscriteria

- In overeenstemming met deel 10.7 van het werkprogramma worden de in bijlage B genoemde criteria in twee stappen toegepast. Alleen voor die voorstellen die de relevante drempelwaarden voor stap 1 behalen, wordt de beoordelingsprocedure van stap 2 gestart.
- Voor STREP bestaat de eerste stap uit een beoordeling van de wetenschappelijke en technische kwaliteit, gebaseerd op 5 van de 6 criteria (wetenschappelijke beoordeling); de tweede stap bestaat uit een beoordeling van de relevantie van het voorstel voor de specifieke problemen van de doellanden, de potentiële impact en de evenwichtigheid van het partnerschap, gebaseerd op 5 van de 6 criteria (regionale beoordeling).

Specifieke gerichte onderzoekprojecten (STREP)	Drempels		Wegingscoëfficiënten		
	Stap 1	Stap 2	Stap 1	Stap 2	Totaal
Criteria					
Relevantie	4/5	4/5	25	75	100
Wetenschappelijke en technologische excellentie	4/5		100		100
Potentiële impact		4/5		100	100
Kwaliteit van het consortium	3/5	3/5	50	50	100
Kwaliteit van het beheer	3/5	3/5	50	50	100
Inzet van middelen	3/5	3/5	50	50	100

- Voor CA bestaat de eerste stap uit een beoordeling van de kwaliteit van de coördinatie, gebaseerd op 5 van de 6 criteria; de tweede stap bestaat uit een beoordeling van de relevantie van het voorstel voor de specifieke problemen van de doellanden, de potentiële impact en de evenwichtigheid van het partnerschap, gebaseerd op 5 van de 6 criteria (regionale beoordeling).

Coördinatieactiviteiten (CA)	Drempels		Wegingscoëfficiënten		
	Stap 1	Stap 2	Stap 1	Stap 2	Totaal
Criteria					
Relevantie	4/5	4/5	25	75	100
Kwaliteit van de coördinatie	4/5		100		100
Potentiële impact		4/5		100	100
Kwaliteit van het consortium	3/5	3/5	50	50	100
Kwaliteit van het beheer	3/5	3/5	50	50	100
Inzet van middelen	3/5	3/5	50	50	100

- Voor beide instrumenten bedraagt de totale drempelwaarde 20 op 30.

14. Indicatieve beoordeling- en selectietermijnen

- Beoordelingsresultaten: naar schatting beschikbaar binnen vijf maanden na sluitingsdatum.
- Ondertekening van de contracten: naar schatting treden de eerste contracten met betrekking tot deze uitnodiging 9 maanden na de sluitingsdatum in werking.

BIJLAGE 2

1. **Specifiek programma:** Integratie en versterking van de Europese onderzoekruimte.
2. **Thematische prioriteit/gebied:** Specifieke maatregelen ter ondersteuning van de internationale samenwerking — Mediterrane partnerlanden (MPC).
3. **Benaming uitnodiging:** Specifieke gerichte onderzoekprojecten (STREP) en Coördinatieacties (CA) voor de mediterrane partnerlanden (MPC).
4. **Identificatie van de uitnodiging:** FP6-2003-INCO-MPC-2.
5. **Publicatiedatum:** 17 december 2003.
6. **Sluitingsdatum/data:** 14 september 2004 om 17.00 uur (plaatselijke tijd Brussel).
7. **Indicatief totaalbudget:** 27,1 miljoen EUR.
8. **Gebieden en instrumenten**

Gebied	Instrumenten (*)
Zie punt: B.1: Milieu B.1.1: Alomvattend beleid voor geïntegreerde planning van het waterbeheer B.1.2: Verbetering van het waterverbruik door gebruikers en gebruikstoepassingen en teelt van gewassen die water en nutriënten efficiënt gebruiken B.1.3: Geavanceerde systemen voor waterzuivering en -hergebruik en de energie-implicatie daarvan; B.1.4: Milieurisico's (alleen CA) B.1.5: Hernieuwbare energie B.2.1: Materiële kunstwerken, monumenten en sites B.2.3: Risico-evaluatie en preventieve conservering B.3: Gezondheid	STREP (**) en CA

(*) STREP = Specifiek gericht onderzoekproject; CA = Coördinatieactiviteit; SSA = Specifieke ondersteunende maatregel.

(**) Er zijn geen demonstratieactiviteiten gepland.

9. **Minimumaantal deelnemers** ⁽¹⁾

Instrument	Minimumaantal
STREP en CA	3 onafhankelijke juridische entiteiten uit 3 verschillende MS of AS, met ten minste 2 MS of ACC, + 2 onafhankelijke juridische entiteiten uit 2 verschillende MPC-landen (*)

(*) De MPC-landen (Mediterrane partnerlanden) worden gedefinieerd in bijlage C van het werkprogramma. Deelname van 3 juridische entiteiten uit 3 verschillende MPC-landen wordt aangemoedigd.

10. **Beperkende voorwaarden voor deelname:** Geen.
11. **Consortiumovereenkomst:** De deelnemers aan OTO-activiteiten in het kader van deze uitnodiging wordt aanbevolen een consortiumovereenkomst te sluiten.
12. **Beoordelingsprocedure**
 - De beoordelingsprocedure verloopt in één fase (2 stappen).
 - De voorstellen voor STREP worden anoniem beoordeeld.
 - Voorstellen voor CA hoeven niet anoniem te zijn.

⁽¹⁾ MS = lidstaat van de EU; AS (m.i.v. ACC) = geassocieerde staat; ACC = geassocieerde kandidaat-lidstaat. Elke juridische entiteit die in een lidstaat of geassocieerde staat is gevestigd en het vereiste aantal deelnemers omvat, komt in aanmerking om als enige deelnemer bij werkzaamheden onder contract op te treden.

13. Beoordelingscriteria

- In overeenstemming met deel 10.7 van het werkprogramma worden de in bijlage B genoemde criteria in twee stappen toegepast. Alleen voor die voorstellen die de relevante drempelwaarden voor stap 1 behalen, wordt de beoordelingsprocedure van stap 2 gestart.
- Voor STREP bestaat de eerste stap uit een beoordeling van de wetenschappelijke en technische kwaliteit, gebaseerd op 5 van de 6 criteria (wetenschappelijke beoordeling); de tweede stap bestaat uit een beoordeling van de relevantie van het voorstel voor de specifieke problemen van de doellanden, de potentiële impact en de evenwichtigheid van het partnerschap, gebaseerd op 5 van de 6 criteria (regionale beoordeling).

Specifieke gerichte onderzoekprojecten (STREP)	Drempels		Wegingscoëfficiënten		
	Stap 1	Stap 2	Stap 1	Stap 2	Totaal
Relevantie	4/5	4/5	25	75	100
Wetenschappelijke en technologische excellentie	4/5		100		100
Potentiële impact		4/5		100	100
Kwaliteit van het consortium	3/5	3/5	50	50	100
Kwaliteit van het beheer	3/5	3/5	50	50	100
Inzet van middelen	3/5	3/5	50	50	100

- Voor CA bestaat de eerste stap uit een beoordeling van de kwaliteit van de coördinatie, gebaseerd op 5 van de 6 criteria; de tweede stap bestaat uit een beoordeling van de relevantie van het voorstel voor de specifieke problemen van de doellanden, de potentiële impact en de evenwichtigheid van het partnerschap, gebaseerd op 5 van de 6 criteria (regionale beoordeling).

Coördinatieactiviteiten (CA)	Drempels		Wegingscoëfficiënten		
	Stap 1	Stap 2	Stap 1	Stap 2	Total
Relevantie	4/5	4/5	25	75	100
Kwaliteit van de coördinatie	4/5		100		100
Potentiële impact		4/5		100	100
Kwaliteit van het consortium	3/5	3/5	50	50	100
Kwaliteit van het beheer	3/5	3/5	50	50	100
Inzet van middelen	3/5	3/5	50	50	100

- Voor beide instrumenten bedraagt de totale drempelwaarde 20 op 30.

14. Indicatieve beoordeling- en selectietermijnen

- Beoordelingsresultaten: naar schatting beschikbaar binnen vijf maanden na sluitingsdatum.
- Ondertekening van de contracten: naar schatting treden de eerste contracten met betrekking tot deze uitnodiging 9 maanden na de sluitingsdatum in werking.

BIJLAGE 3

1. **Specifiek programma:** Integratie en versterking van de Europese onderzoekruimte.
2. **Thematische prioriteit/gebied:** Specifieke maatregelen ter ondersteuning van de internationale samenwerking — Rusland en de andere nieuwe onafhankelijke staten (NIS)
3. **Benaming uitnodiging:** Specifieke gerichte onderzoekprojecten (STREP) en Coördinatieactiviteiten (CA) voor Rusland en de andere nieuwe onafhankelijke staten (NIS).
4. **Identificatie van de uitnodiging:** FP6-2003-INCO-Russia + NIS-1.
5. **Publicatiedatum:** 17 december 2003.
6. **Sluitingsdata:** 27 april 2004 om 17.00 uur (plaatselijke tijd Brussel).
7. **Indicatief totaalbudget:** 14 miljoen EUR.
8. **Gebieden en instrumenten**

Gebied	Instrumenten (*)
Zie punt: D.1: Milieubescherming D.2: Aanpassing van het industriële productie- en communicatiesysteem D.3: Gezondheid en veiligheid	STREP (**) en CA

(*) STREP = Specifiek gericht onderzoekproject; CA = Coördinatieactiviteit; SSA = Specifieke ondersteunende maatregel.

(**) Er zijn geen demonstratieactiviteiten gepland.

9. **Minimumaantal deelnemers ⁽¹⁾**

Instrument	Minimumaantal
STREP en CA	3 onafhankelijke juridische entiteiten uit 3 verschillende MS of AS, met ten minste 2 MS of ACC, + 3 onafhankelijke juridische entiteiten uit Rusland en andere NIS-landen (3 verschillende) (*)

(*) Rusland en de andere nieuwe onafhankelijke staten worden gedefinieerd in bijlage C van het werkprogramma. Rusland kan apart als een regio worden beschouwd; in dit geval moeten er echter ten minste 3 verschillende partners uit 3 verschillende provincies of staten binnen Rusland komen.

10. **Beperkende voorwaarden voor deelname:** Geen.
11. **Consortiumovereenkomst:** De deelnemers aan OTO-activiteiten in het kader van deze uitnodiging wordt aanbevolen een consortiumovereenkomst te sluiten.
12. **Beoordelingsprocedure**
 - De beoordelingsprocedure verloopt in één fase (2 stappen).
 - De voorstellen voor STREP worden anoniem beoordeeld.
 - Voorstellen voor CA hoeven niet anoniem te zijn.
13. **Beoordelingscriteria**
 - In overeenstemming met deel 10.7 van het werkprogramma worden de in bijlage B genoemde criteria in twee stappen toegepast. Alleen voor die voorstellen die de relevante drempelwaarden voor stap 1 behalen, wordt de beoordelingsprocedure van stap 2 gestart.
 - Voor STREP bestaat de eerste stap uit een beoordeling van de wetenschappelijke en technische kwaliteit, gebaseerd op 5 van de 6 criteria (wetenschappelijke beoordeling); de tweede stap bestaat uit een beoordeling van de relevantie van het voorstel voor de specifieke problemen van de doellanden, de potentiële impact en de evenwichtigheid van het partnerschap, gebaseerd op 5 van de 6 criteria (regionale beoordeling).

⁽¹⁾ MS = lidstaat van de EU; AS (m.i.v. ACC) = geassocieerde staat; ACC = geassocieerde kandidaat-lidstaat. Elke juridische entiteit die in een lidstaat of geassocieerde staat is gevestigd en het vereiste aantal deelnemers omvat, komt in aanmerking om als enige deelnemer bij werkzaamheden onder contract op te treden.

Specifieke gerichte onderzoekprojecten (STREP)	Drempels		Wegingscoëfficiënten		
	Stap 1	Stap 2	Stap 1	Stap 2	Totaal
Criteria					
Relevantie	4/5	4/5	25	75	100
Wetenschappelijke en technologische excellentie	4/5		100		100
Potentiële impact		4/5		100	100
Kwaliteit van het consortium	3/5	3/5	50	50	100
Kwaliteit van het beheer	3/5	3/5	50	50	100
Inzet van middelen	3/5	3/5	50	50	100

- Voor coördinatieactiviteiten bestaat de eerste stap uit een beoordeling van de kwaliteit van de coördinatie, gebaseerd op 5 van de 6 criteria (wetenschappelijke beoordeling); de tweede stap bestaat uit een beoordeling van de relevantie van het voorstel voor de specifieke problemen van de doellanden, de potentiële impact en de evenwichtigheid van het partnerschap, gebaseerd op 5 van de 6 criteria (regionale beoordeling).

Coördinatieactiviteiten (CA)	Drempels		Wegingscoëfficiënten		
	Stap 1	Stap 2	Stap 1	Stap 2	Totaal
Criteria					
Relevantie	4/5	4/5	25	75	100
Kwaliteit van de coördinatie	4/5		100		100
Potentiële impact		4/5		100	100
Kwaliteit van het consortium	3/5	3/5	50	50	100
Kwaliteit van het beheer	3/5	3/5	50	50	100
Inzet van middelen	3/5	3/5	50	50	100

- Voor beide instrumenten bedraagt de totale drempelwaarde 20 op 30.

14. Indicatieve beoordeling- en selectietermijnen

- Beoordelingsresultaten: naar schatting beschikbaar binnen vijf maanden na sluitingsdatum.
- Ondertekening van de contracten: naar schatting treden de eerste contracten met betrekking tot deze uitnodiging 9 maanden na de sluitingsdatum in werking.

Uitnodiging tot het indienen van voorstellen voor OTO-werkzaamheden onder contract in het kader van het specifiek programma voor onderzoek, technologische ontwikkeling en demonstratie „Structureren van de Europese onderzoekruimte”

Wetenschap en Maatschappij: Governance, wetenschappelijk advies, outreach en communicatie

(Identificatie uitnodiging: FP6-2003-Science-and-Society-7)

(2003/C 307/11)

1. Overeenkomstig Besluit nr. 1513/2002/EG van het Europees Parlement en de Raad van 27 juni 2002 betreffende het zesde kaderprogramma van de Europese Gemeenschap voor activiteiten op het gebied van onderzoek, technologische ontwikkeling en demonstratie, ter bevordering van de totstandbrenging van de Europese onderzoekruimte en van innovatie (2002-2006) ⁽¹⁾ heeft de Raad op 30 september 2002 het specifiek programma voor onderzoek, technologische ontwikkeling en demonstratie „Structureren van de Europese onderzoekruimte” ⁽²⁾ (hierna „het specifiek programma” genoemd) vastgesteld.

Overeenkomstig artikel 5, lid 1, van het specifiek programma heeft de Commissie van de Europese Gemeenschappen (hierna „de Commissie” genoemd) op 6 december 2002 een werkprogramma ⁽³⁾ vastgesteld (hierna „het werkprogramma” genoemd) waarin een uitvoeriger beschrijving wordt gegeven van de doelstellingen en de wetenschappelijke en technologische prioriteiten van het specifiek programma, alsmede een tijdschema voor de tenuitvoerlegging ervan.

Overeenkomstig artikel 9, lid 1, van de Verordening van het Europees Parlement en de Raad van 16 december 2002 betreffende de regels inzake de deelneming van ondernemingen, onderzoekscentra en universiteiten en de regels inzake de verspreiding van de onderzoeksresultaten ter uitvoering van het zesde kaderprogramma van de Europese Gemeenschap (2002-2006) ⁽⁴⁾ (hierna „de regels voor deelneming” genoemd) moeten voorstellen voor OTO-werkzaamheden onder contract worden ingediend onder de voorwaarden van de uitnodigingen tot het indienen van voorstellen.

2. De huidige uitnodiging tot het indienen van voorstellen voor OTO-werkzaamheden onder contract omvat dit algemeen tekstdeel en de specifieke voorwaarden uiteengezet in de bijlage. Deze bijlage vermeldt met name de sluitingsdatum voor het indienen van de voorstellen voor OTO-werkzaamheden onder contract, een indicatieve datum voor de afronding van de beoordelingen, het indicatieve budget, de instrumenten en gebieden die onder de uitnodiging vallen, de beoordelingscriteria voor voorstellen voor OTO-werkzaamheden onder contract, het minimumaantal deelnemers en eventuele van toepassing zijnde beperkingen.
3. Natuurlijke of rechtspersonen die voldoen aan de voorwaarden als uiteengezet in de regels voor deelneming en in

artikel 114(2) van Verordening (EG, Euratom) nr. 1605/2002 van de Raad van 25 juni 2002 houdende het Financieel Reglement van toepassing op de algemene begroting van de Europese Gemeenschappen ⁽⁵⁾ (hierna „de indieners” genoemd) worden uitgenodigd om hun voorstellen voor OTO-werkzaamheden onder contract in te dienen bij de Commissie, met inachtneming van de voorwaarden als uiteengezet in de regels voor deelneming en in de desbetreffende uitnodiging.

De Europese Gemeenschap voert een gelijkekansenbeleid en in dit verband worden vrouwen in het bijzonder aangemoedigd om voorstellen voor OTO-werkzaamheden onder contract in te dienen of hierbij betrokken te zijn.

4. De Commissie stelt — met betrekking tot de uitnodigingen — gidsen voor indieners ter beschikking van de indieners. Zij bevatten alle nodige informatie over de opstelling en de indiening van een voorstel voor OTO-werkzaamheden onder contract. Deze gidsen, het werkprogramma, de richtsnoeren en andere inlichtingen over de uitnodigingen, kunnen bij de Commissie worden aangevraagd op een van de volgende adressen:

Europese Commissie
FP6 Information Desk
Directoraat-generaal RTD
B-1049 Brussel
E-mail adres: fp6@cec.eu.int
Internetadres: www.cordis.lu/fp6

5. Voorstellen voor OTO-werkzaamheden onder contract worden bij voorkeur opgesteld en ingediend met het elektronisch systeem voor het indienen van voorstellen (EPSS).

In dat geval kunnen zij on-line worden opgesteld dan wel off-line worden opgesteld en on-line worden ingediend. Wanneer zij off-line zijn opgesteld, kunnen zij ook op CD-ROM of diskette worden ingediend (in dat geval moet een kopie op papier van het voorstel voor OTO-werkzaamheden onder contract worden meegezonden).

Het systeem voor indiening on-line en off-line is toegankelijk via de Cordis-website www.cordis.lu

Voorstellen voor OTO-werkzaamheden onder contract kunnen ook worden opgesteld en ingediend met behulp van het formulier dat in de gids voor indieners is opgenomen (hierna „op papier” genoemd).

⁽¹⁾ PB L 232 van 29.8.2002, blz. 1.

⁽²⁾ PB L 294 van 29.10.2002, blz. 44.

⁽³⁾ Besluit C(2002) 4791 van de Commissie als gewijzigd bij de Besluiten C(2003) 635, C(2003) 998, C(2003) 1951, C(2003) 2708 en C(2003) 4571 van de Commissie, geen van alle gepubliceerd.

⁽⁴⁾ PB L 355 van 30.12.2002, blz. 23.

⁽⁵⁾ PB L 248 van 16.9.2002, blz. 1.

6. Voorstellen voor OTO-werkzaamheden onder contract, die via de post worden ingediend op CD-ROM, diskette of papier, moeten door de Commissie op het volgende adres worden ontvangen en moeten als volgt zijn geadresseerd:

„FP6 — Research Proposal”
Identificatie uitnodiging: FP6-2003-Science-and-Society-7
Europese Commissie
B-1049 Brussel

Voorstellen die eigenhandig of via gevolmachtigden (ook door particuliere koeriersdiensten ⁽⁶⁾) worden afgegeven, moeten op het volgende adres aan de Commissie worden overhandigd en moeten als volgt zijn geadresseerd:

„FP6 — Research Proposal”
Identificatie uitnodiging: FP6-2003-Science-and-Society-7
Europese Commissie
Genèvestraat 1
B-1140 Brussel

Voorstellen voor OTO-werkzaamheden onder contract, die worden ingediend op CD-rom of op diskette, dienen in beide gevallen vergezeld te zijn, in dezelfde briefomslag, van een identieke versie op papier.

Voorstellen voor OTO-werkzaamheden onder contract, die worden ingediend op CD-rom of op diskette en die onvolledig ⁽⁷⁾ of onleesbaar ⁽⁸⁾ zijn of virussen bevatten, worden uitgesloten indien er geen complete versie op papier werd verstrekt.

Voorstellen voor OTO-werkzaamheden onder contract kunnen on-line ingediend worden via de CORDIS website www.cordis.lu

Voorstellen voor OTO-werkzaamheden onder contract, die „on-line” ingediend worden en die onvolledig ⁽⁹⁾ of onleesbaar ⁽¹⁰⁾ zijn of die virussen bevatten, worden uitgesloten.

Voorstellen voor OTO-werkzaamheden onder contract, die ingediend worden op papier en die onvolledig ⁽¹¹⁾ zijn, worden uitgesloten.

Voorstellen voor OTO-werkzaamheden onder contract die per e-mail ⁽¹²⁾ of fax worden ingediend, worden uitgesloten.

7. Voorstellen voor OTO-werkzaamheden onder contract moeten ten laatste op de sluitingsdatum en op het in de desbetreffende uitnodiging vermelde tijdstip door de Commissie zijn ontvangen. Voorstellen voor OTO-werkzaamheden onder contract die na deze datum en dit tijdstip worden ontvangen, worden uitgesloten.

Wanneer de desbetreffende uitnodiging hierin voorziet, kunnen zij echter nog wel worden meegenomen in een latere beoordelingsronde.

8. Wanneer meer dan één keer een voorstel wordt ingediend in dezelfde vorm zal de Commissie enkel die versie onderzoeken die het laatst ontvangen werd op of voor de sluitingsdatum en -tijd als gespecificeerd in de betrokken uitnodiging.

Ingeval hetzelfde voorstel voor OTO-werkzaamheden onder contract ingediend is op papier en in elektronische vorm (CD-rom, diskette, on-line), zal de Commissie enkel de tekst onderzoeken die in elektronische vorm is ingediend.

9. De indieners worden verzocht de referentie van de desbetreffende uitnodiging in alle correspondentie dienaangaande (bv. vraag om inlichtingen of indiening van een voorstel voor OTO-werkzaamheden onder contract) correct te vermelden.

⁽⁶⁾ Gebruikers van een koeriersdienst die het telefoonnummer van de ontvanger vraagt, dienen het volgende nummer op te geven: (32-2) 295 58 75 (de heer J.-C. Debouvère).

⁽⁷⁾ Alle voorstellen voor OTO-werkzaamheden onder contract moeten twee delen bevatten: de formulieren (Deel A) en de inhoud (Deel B).

⁽⁸⁾ Voorstellen voor OTO-werkzaamheden onder contract moeten ingediend worden in PDF („portable document format”, versie 3 of hoger, met vast bepaald lettertype) of RTF („rich text format”).

⁽⁹⁾ Zie voetnoot 7.

⁽¹⁰⁾ Zie voetnoot 8.

⁽¹¹⁾ Zie voetnoot 7.

⁽¹²⁾ Dit houdt niet in: voorstellen voor OTO-werkzaamheden onder contract die on-line ingediend werden.

BIJLAGE

1. **Specifiek programma:** Structurering van de Europese onderzoekruimte.
2. **Activiteit:** Wetenschap en samenleving.
3. **Benaming uitnodiging:** Governance, wetenschappelijk advies, outreach en communicatie.
4. **Identificatie uitnodiging:** FP6-2003-Science-and-Society-7.
5. **Publicatiedatum:** 7 december 2003.
6. **Sluitingsdatum:** 11 May 2004, 17.00 uur (plaatselijke tijd Brussel).
7. **Indicatief totaalbudget:** 7,1 miljoen EUR.

Instrument (*)	EUR (mln)
CA, SSA	7,1

(*) STREP = specifiek gericht onderzoekproject; CA = coördinatieactiviteit; SSA = specifieke ondersteunende activiteit.

8. **Gebieden en instrumenten:** Er kunnen voorstellen worden ingediend voor de volgende onderwerpen. De tabel vermeldt alleen verkorte benamingen. Een volledige beschrijving van deze onderwerpen is te vinden in het werkprogramma.

Referentie van het onderwerp (werkprogramma)	Korte benaming	Instrument	Indicatieve bijdrage van de EG (mln EUR)
4.3.1.1 a) i), ii), iii) 4.3.1.2 a), b), c), d)	Governance en wetenschappelijk advies	CA, SSA	3,0
4.3.3.1 a) i), ii), b)	Onzekerheid, risico's en het voorzorgsbeginsel		
4.3.4.1 a)	Uitwisseling van producten voor wetenschaps-voorlichting	SSA	0,3
4.3.4.1 b) i)	Europese week van de wetenschap	SSA	2,6
4.3.4.1 c)	Science Shops	CA, SSA	0,4
4.3.6.1 a)	Doorgeven van Europese wetenschap	SSA	0,5
4.3.6.1 b)	Integratie van Wetenschap en Maatschappij in het Zesde Kaderprogramma	SSA, CA	0,3

9. **Minimumaantal deelnemers** ⁽¹⁾

Instrument	Minimumaantal
CA	3 onafhankelijke juridische entiteiten uit 3 verschillende LS of GS, met ten minste 2 LS of GKLS
SSA	1 juridische entiteit uit 1 LS of GS

10. **Beperkende voorwaarden voor deelname:** Geen. Voorts kan ook iedere juridische entiteit die is gevestigd in een derde land dat niet valt onder artikel 6, lid 2, van de regels voor deelneming (entiteiten in landen die een W&T-overeenkomst met de Gemeenschap hebben gesloten, kunnen op grond daarvan deelnemen) aan deze uitnodiging deelnemen, mits een dergelijke betrokkenheid gunstig of essentieel voor de voorgestelde activiteit is en het aangegeven minimumaantal deelnemers uit lidstaten of geassocieerde landen bereikt is. De Gemeenschap kan bijdragen in de kosten van een dergelijke deelneming.
11. **Consortiumovereenkomst:** Deelnemers aan OTO-projecten naar aanleiding van deze uitnodiging behoeven geen consortiumovereenkomst te sluiten.

⁽¹⁾ LS = lidstaat van de EU; GS (m.i.v. GKLS) = geassocieerde staat; GKLS = Geassocieerde kandidaat-lidstaten. Elke in een lidstaat of geassocieerde staat gevestigde juridische entiteit die is samengesteld uit het vereiste aantal deelnemers, kan de enige deelnemer zijn aan werkzaamheden onder contract.

12. Beoordelingsprocedure

- De Commissie behoudt zich het recht voor om voorstellen voor evenementen die binnen zes maanden na de sluitingsdatum van de desbetreffende uitnodiging plaatsvinden, niet in aanmerking te nemen.
- De beoordeling gebeurt in één stap.
- De voorstellen worden niet anoniem beoordeeld.

13. Beoordelingscriteria: Zie bijlage B van het werkprogramma voor de toepasselijke criteria (met inbegrip van de afzonderlijke weegfactoren en drempelwaarden en de totale drempelwaarde) voor elk instrument.**14. Indicatieve termijnen voor de beoordeling en selectie**

- Beoordelingsresultaten: naar verwachting beschikbaar binnen ongeveer vier maanden na de sluitingsdatum.
 - Ondertekening contract: naar verwachting zullen de eerste contracten in verband met deze uitnodiging binnen 8 maanden na de sluitingsdatum in werking treden.
-

MEDEDELING

Op 18 december 2003 wordt in *Publicatieblad van de Europese Unie* C 308 A de „Gemeenschappelijke rassenlijst voor groentegewassen — Tweëntwintigste volledige uitgave” gepubliceerd.

Abonnees van het Publicatieblad ontvangen gratis een exemplaar naar gelang van het aantal en van de ta(a)l(en) van hun abonnement(en). Hun wordt verzocht onderstaande bestelbon, naar behoren ingevuld, met opgave van hun abonneenummer (code aan de linkerkant van elk etiket, beginnende met O/.), te retourneren. Dit gratis aanbod geldt gedurende een jaar, met ingang van de verschijningsdatum van het betrokken Publicatieblad.

Niet-abonnees kunnen dit Publicatieblad tegen betaling verkrijgen bij een van onze verkoopkantoren (zie achterzijde).

Het Publicatieblad kan — net als alle Publicatiebladen (L, C, CE) — gratis worden geraadpleegd op de website <http://europa.eu.int/eur-lex>

BESTELBON

Bureau voor officiële publicaties der Europese Gemeenschappen

Dienst Abonnementen

2, rue Mercier

L-2985 Luxemburg

Fax (352) 29 29-42752

Mijn abonneenummer is: O/.

Gelieve mij . . . gratis exempla(a)r(en) van het **Publicatieblad C 308 A/2003**, waarop ik recht heb door mijn abonnement(en), toe te sturen.

Naam:

Adres:

.....

Datum: Handtekening: